

22. Jahrgang

Dezember 2018

# SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Susanne Jacobs  
Ehem. Präsidentin Frauenverein Spiez



# Seaside Festival

23.–24. AUGUST 2019 · SPIEZ

## DAS SEASIDE FESTIVAL GEHT IN DIE 3. RUNDE!

Start Vorverkauf und erste Acts  
Dienstag, 18. Dezember 2018, 10.00 Uhr

### Tickets

online unter [www.ticketcorner.ch](http://www.ticketcorner.ch)  
an allen Ticketcorner-Vorverkaufsstellen  
Bestell-Hotline 0900 800 800 (CHF 1.19/Min., 8–22 Uhr)

[www.seasidefestival.ch](http://www.seasidefestival.ch)



## Liebe Spiezerinnen, liebe Spiezer

«Auf keinen Fall möchte ich woanders leben als in Spiez», aus tiefstem Herzen kommt diese Aussage von Susanne Jacobs. Können Sie das auch sagen? Das würde mich freuen! Spiez möchte eine Gemeinde sein, in der sich Jüngere und Ältere, Alleinstehende und Familien, Einheimische und Zugezogene zuhause fühlen.

Bei Susanne Jacobs machen es neben der wunderbaren Landschaft die Beziehungen aus, dass sie sich hier wohl fühlt. Was brauchen Sie, um sich zuhause zu fühlen? Unsere Bedürfnisse sind individuell, aber in einem sind wir uns alle ähnlich, stärkende Beziehungen und eine sinnstiftende Tätigkeit sind für unsere Zufriedenheit zentral.



Anna Fink

Eine gute Möglichkeit, Kontakte zu knüpfen und Sinnhaftigkeit zu erleben, ist die Freiwilligenarbeit. Susanne Jacobs ist bestes Beispiel, wie agil Freiwilligenarbeit hält!

Spiez führt eine Freiwilligenkoordinationsstelle, auch die Fachstelle 60+ zeigt Möglichkeiten der Mitwirkung auf, und wir pflegen die Zusammenarbeit mit Institutionen, Vereinen und Kirchgemeinden. Dieses von vielen Freiwilligen mitgetragene Netzwerk führt zu einem lebendigen Zusammenleben – genau das macht Spiez zu einem lebenswerten Ort für alle.

Die folgenden Seiten laden zu den Anlässen im Adventsmonat ein. Ein herzliches Dankeschön an alle, die zu diesem breiten Angebot beitragen und Orte der Begegnung schaffen.

Ich wünsche Ihnen wunderbare Adventstage mit besinnlichen Stunden in froher Gemeinschaft. Vielleicht sehen wir uns am 5. Dezember, am Dankesanlass für die Freiwilligen?

*Anna Fink*

Anna Fink,  
Gemeinderätin Ressort Soziales

Simon Bühler, Ivana Mellon, Edith Wüthrich und Lorenz Baur (Niederlassungsleiter)



## IHR EXPERTENTEAM IN SPIEZ

Profitieren Sie in Spiez von den Erfahrungen unseres kompetenten Teams, das sich seit Jahren für Ihre persönlichen Bedürfnisse und die Region engagiert.

Kennen Sie unsere vielfältige Angebotspalette? Wir bieten Ihnen in Spiez folgende Dienstleistungen an: Hypothekar- und Kreditfinanzierungen, Konto- und Zahlungslösungen, Anlageberatungen und Vorsorgelösungen sowie Finanzplanungen.

Sie finden uns an zentraler Lage im Dorf, an der Oberlandstrasse 9. Gerne empfangen wir Sie wochentags von 08.30 – 12.00 und 13.30 – 17.00 Uhr. Beratungsgespräche sind auf Anfrage auch ausserhalb der Öffnungszeiten in allen Niederlassungen möglich. Zudem stehen Ihnen bei der Niederlassung sowie beim BEO-Center je ein Aussenbancomat jederzeit zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Aus Erfahrung**  
www.aekbank.ch



<b>EDITORIAL</b>	<b>3</b>
<b>GEMEINDEINFORMATIONEN</b>	<b>6–19</b>
Susanne Jacobs: «Auf keinen Fall möchte ich woanders leben als in Spiez»	6–9
Aufgepasst mit Kerzen – bei Brand 118 anrufen	10
Neujahrsapéro: neu auf Vorplatz Bibliothek	11
Einheimisches Brennholz – vom Gogerwald	11
24-Stunden-Pikett über Weihnachten und Neujahr	12
Schalter über Feiertage zeitweise offen	13
«Köhlernächte» – Archaisches im «Solina»	14
«Meine Freudenbiographie» – im Erzählcafé	15
Erfolgreiches «Seaside» weiter optimiert	16
Der Besuch des Siegelungsbeauftragten	17
Regionale Energieberatung	18–19
<b>INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN</b>	<b>21–97</b>
<b>SPIEZ MARKETING</b>	
Kronenplatz-Märit	21
Erweiterung der Weihnachtsbeleuchtung	23
Neue Kurtaxenansätze in der Gemeinde Spiez ab 1. Januar 2019	25
Die Spiezer Geschenkideen	27
Wir suchen Sportanlagenverantwortliche/n	29
<b>GEWERBE-INFO</b>	
Buchhandlung Bücherperron Spiez	31
<b>KULTUR</b>	
Kunsthaus Interlaken	33
Bibliothek Spiez	35–37
Spielzeug Museum Spiez	39
Kulturspiegel Spiez	41
DorfHus Spiez	43
Schloss Spiez	45
Ortsverein Faulensee	47, 49, 69
<b>KURSE</b>	
Lesen und Schreiben für Erwachsene	51
<b>MUSIK</b>	
Musikverein Spiez	53
Verein Musik Kultur	55
Musikgesellschaft Einigen	57
Posaunenchor Spiez	59
Stimmix Aeschi	61
<b>VERSCHIEDENES</b>	
Gewerbeverband Spiez	63
Solina Spiez	65–67
<b>FESTE</b>	
Kinderfasnacht Spiez	71
<b>SPORT</b>	
Skiclub Faulensee	73
<b>KIRCHE</b>	
Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez	75–77
Reformierte Kirchgemeinde Spiez	79–89
Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez	91
Pfarrei Bruder Klaus Spiez	93
<b>POLITIK</b>	
Freies Spiez	95
Bürgerlich Demokratische Partei Spiez	97
<b>KREUZWORTRÄTSEL</b>	<b>99</b>
<b>VERANSTALTUNGEN</b>	<b>100–102</b>
<b>WETTBEWERB</b>	<b>103</b>

### Impressum

**Redaktion Gemeindeinformation** Jolanda Brunner, Tanja Brunner, Delia Abbühl, Tel. 033 655 33 15, Louise Bamert, Jürg Alder und Svend Peternell (redaktionelle Berater)  
**Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez  
**Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen)** Weber AG Verlag, Michel Pauchard & Seraina Borer, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.spiezinfo.ch  
**Veranstaltungskalender** (gratis) Spiez Marketing AG, Info Center Spiez, Tel. 033 655 90 00, www.spiez.ch  
**Druck** Ilg AG, Wimmis  
**Titelseite** Susanne Jacobs **Fotograf** Erich Häslar, Interlaken  
**Auflage** 7350 Expl.  
**Erscheinungsweise** 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976. Beiträge per Mail an: [spiezinfo@weberag.ch](mailto:spiezinfo@weberag.ch)  
**Annahmeschluss: Montag, 10. Dezember 2018**



Lesen Sie uns online – weltweit [www.spiezinfo.ch](http://www.spiezinfo.ch)

Als Gratis-App für iPhone und iPad.

### In Notfällen

Polizei	117	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Feuerwehr	118	Notfallapotheke	079 668 01 91
Ambulanz	144		

### Abfuhrkalender Dezember 2018

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2017 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis	Tage			
		6	13	20	27
	Kreis 2	4	11	18	28
<b>Grünabfuhr</b>		3		17	
<b>Papierabfuhr</b>			12		24
<b>Kartonabfuhr *</b>	Kreis 1	5		19	31
	Kreis 2	5		19	31

\* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

## Susanne Jacobs: «Auf keinen Fall möchte ich woanders leben als in Spiez»

Seit 50 Jahren lebt die Huttwilerin Susanne Jacobs in Spiez. Hier hat sich die dreifache Mutter in vielen Vereinen engagiert – und möchte nicht mehr weg.

Ein in freundlichem Hellgelb gehaltenes Mehrfamilienhaus der 1980er-Jahre an der Oberen Bahnhofstrasse, hangseitig hinter den Geleisen des Bahnhofs Spiez: Hier wohnen Susanne Jacobs und ihr Mann Bodo. Kurz nach meinem Läuten steht die Gastgeberin vor der offenen Haustür im Hochparterre. Die sportlich-drahtig wirkende Frau im leuchtend blauen Pullover grüsst mit lauter, warmer Stimme. Flink schreitet sie in die Wohnung voran, man gäbe ihr das Alter – in zwei Jahren wird sie 80 – nicht. Aus dem von der Morgensonne durchfluteten Wohnzimmer mit Sitzgruppe, Arbeitspult, Esstisch, riesigem TV-Bildschirm und diversen Büchergestellen dringt der satte Bass eines Popsenders. Susanne Jacobs stellt die Anlage per Fernbedienung ab, wir setzen uns an den Esstisch. Mit klarem, geradem Blick schaut sie mich durch ihre Brille erwartungsvoll an. Auf die Fragen antwortet sie rasch und präzise.



*Eher untypisch in ihrer Generation: Für Susanne Jacobs sind Tablets und andere elektronische Geräte eine grosse Hilfe für ihre vielen Sekretariatsarbeiten in Vereinen und Organisationen.*

**Eindrücklich, die ganze Technik hier – Computer, Bildschirme, Lautsprecher, Uhren...**

Das alles begleitet mich seit vielen Jahren. Angefangen hat es mit unseren Jungen, die plötzlich ins Computerzeitalter hinein gerieten. Ich arbeitete in der ersten Zeit in Spiez bei der Druckerei Maurer als Texterfasserin mit Lochstreifen, später mit dem Computer. So zog eines das andere nach. Mit meinen verschiedenen Sekretariaten, die ich hier führe, bin ich unheimlich dankbar, dass es den Computer gibt. Aber es gibt viele in meinem Alter, die sagen: «Halt, das mache ich nicht mehr mit.» Mir hingegen hat es den Ärmel reingezogen! (lacht) Bodo auch, er flickt Computer, ist ein bisschen Computer-Doktor. Ihn kann ich natürlich jederzeit um Hilfe bitten.

**Sie wenden die Technik gerne an...**

Ja, tatsächlich. Ich glaube, das hält mich auch ein bisschen... wie soll ich sagen? Nicht gerade jung, aber frisch! (lacht) Wenn man so viele Ämter hat, geht es nicht ohne Ordnung.

**Würde Ihnen eine vernetzte Wohnung, die vieles automatisch erledigt, gefallen?**

Nein, ganz und gar nicht! Noch etwas Handarbeit muss sein. Vor einer automatisierten Welt mit Robotern, künstlicher Intelligenz usw. habe ich beinahe

einen Horror. Ich bin froh, schon so alt zu sein, dass ich diese Entwicklung wahrscheinlich nicht mehr voll mitbekommen werde. Wenn ich in die Migros einkaufen gehe, gehöre ich zu denen, die mit der Kassierin ein paar Worte reden wollen. Das Self-Scanning liegt mir gar nicht!

**Sind Sie denn eher mathematisch-technisch oder sprachlich begabt?**

Eindeutig eher sprachlich. Das zeigt sich auch wieder mit unserem Jüngsten, Thomas, der seit 20 Jahren in Chicago lebt. Da ist mein Englisch wieder gefordert. Auch Französisch konnte ich mal sehr gut, da ich als Jugendliche ein Jahr bei einer Familie in Genf lebte.

**Wie halten Sie den Kontakt zu Ihrem Sohn in Chicago aufrecht?**

Per Skype – mindestens einmal pro Woche! Erstaunlich ist: Ich sehe meinem Sohn auch auf dem Bildschirm sofort an, wie es ihm gerade geht. Und er sieht es auch bei mir. Das finde ich schön. Ab und zu reisen wir nach Chicago, wenn es die Gesundheit von Bodo erlaubt. Chicago ist eine Super-Stadt!

**Aufgewachsen sind Sie im Städtchen Huttwil – haben Sie noch Kontakt zu «Huttu»?**

Eigentlich kaum mehr. Bodos und meine Eltern sind gestorben, 2009 auch mein Zwillingbruder. Mit «Huttu» selbst verbindet mich nur noch wenig. Es hat sich dermassen viel verändert, und ich kenne keine Leute mehr. Verwurzelt sind wir hier in Spiez.

**Könnten Sie überhaupt woanders leben als in Spiez? In Chicago vielleicht?**

Nein, auf keinen Fall! Auch in Chicago nicht. So sehr mir Chicago gefällt und so sehr ich meinen Sohn liebe – dort zu leben, kann ich mir nicht vorstellen. Auch nicht woanders. Das wurde mir erst so richtig bewusst, als Bodo nach 31 Jahren bei der Firma Lanz zur Frutiger AG nach Thun wechselte. Damals sagte ich zu ihm: Es ist mir letztlich egal, wo du arbeiten wirst, aber ich bleibe in Spiez. Das war eine ganz klare Vorgabe! Glücklicherweise wollte er auch nicht weg. Ich kenne hier unheimlich viele Leute. Eines der Grosskinder sagte mal zu mir: «Grosi, das ist ja wahnsinnig, du sagst allen Leuten Tschou!» (lacht schallend) Anonymität suche ich nicht, ich habe es gerne, wenn man mich kennt. Auf Reisen



*Stolz zeigt Susanne Jacobs in einem Bildband ein Gebäude, das der in Chicago lebende, jüngste Sohn als Architekt eines renommierten Büros entwickelt hat.*

macht mir Anonymität aber nichts aus, da weiss ich ja, dass ich wieder nach Spiez zurückkehren kann.

**Sie wuchsen mit vier Geschwistern auf, darunter Ihr Zwillingbruder. Hat er Ihnen geglichen?**

Nein, überhaupt nicht, weder äusserlich noch in der Art. Aber mit einem Zwillingbruder hat man einfach einen andern Zusammenhalt. Mit ihm ist auch ein Teil von mir gestorben, dünkt mich. Er war, im Gegensatz zu mir, sehr introvertiert, man musste ihm fast «die Würmer aus der Nase ziehen». Erst sehr spät sagte er, wie krank er war. Aber die Unterschiede machten unsere Beziehung spannend. Wir waren als Kinder stets in derselben Klasse. Ich räumte ihm jeweils das Pult auf, sorgte dafür, dass er sein Znüni bei sich hatte. Schon damals strebte ich eine gewisse Organisation an... Dafür half er mir, wenn ich in der KV-Ausbildung etwas nicht verstand.

Wir hatten wirklich ein enges Verhältnis, wir ergänzten uns. Ich war einfach für ihn da. Wenn etwas war, kam er zu mir, wie zu einer älteren Schwester.

### Wie lernten Sie Ihren Mann kennen, und wie kamen Sie nach Spiez?

Bodo und ich kannten uns schon während der Schulzeit. Eine Zeitlang hatte er weniger Interesse an mir als an meinen beiden Schwestern! (lacht) Richtig angefangen hat unsere Beziehung erst, als Bodo, der zuerst Maurer gelernt hat, ans Tech Burgdorf ging. 1962 verlobten wir uns, das machte man damals noch. 1963 heirateten wir. Zunächst lebten wir in Ostermundigen, wo der erste Sohn geboren wurde, dann in Unterseen. In jener Zeit kamen auch die beiden anderen Söhne zur Welt. Als Bodo Ende 1968 zur Firma Lanz nach Spiez wechselte, mussten wir nochmals zügeln. In Spiez hatte ich aber am Anfang unheimlich Mühe. Ich war immer nur «die Frau von Bodo». Das besserte sich erst, als der erste Sohn zur Schule ging. Da merkte ich, «du bist auch jemand».

### Wo wohnten Sie und die Familie damals?

In einem Wohnblock der Firma Lanz im «Weidli» unten, nahe beim See. Schon der Fussweg von dort ins Dorf – wir hatten kein Auto – war weit, erst recht mit drei kleinen Kindern. Mit dem Erledigen der Einkäufe war ein grosser Teil des Tages vorbei. Es war nicht immer einfach, die Kinder zu Hause zu «bändigen». Wenn sie sich zwischendurch in die Haare gerieten, ging ich mit ihnen nach draussen, zum Kraftwerk, wo man baden kann. Da «vertörleten» sie sich, und ich strickte derweil. Das «Weidli» war ein Paradies für die Kinder!

### Waren Sie eine strenge Mutter?

Schon eher. Jedenfalls war ich – und auch Bodo – konsequent. Wir haben ihnen Grenzen gesetzt, die es braucht. Mit den heutigen jungen Frauen habe ich manchmal Mühe, wenn sie alles aufs Mal wollen – Kinder, arbeiten, überall dabei sein. Das geht einfach nicht! Irgendwo fehlt dann etwas. Ich darf sagen: Wir haben unsere Söhne durchs Leben begleitet, bis sie auf eigenen Beinen standen.

### In den letzten Monaten las und hörte man viel im Zusammenhang mit der Auflösung des Frauenvereins, den Sie präsidierten. Sicher kein einfacher Entscheid...

Das war ein sehr, sehr schwieriger Entscheid, der aber sowohl im Vorstand wie auch an der Hauptversammlung letztlich sehr



#### Buchvernissage

Aufgrund der Auflösung des Frauenvereins wurde die Vereinsgeschichte aufgearbeitet. Die Buch-Vernissage mit Apéro findet wie folgt statt:

**Wann:** 30. Januar 2019, 17.00 Uhr

**Wo:** Hotel Eden Spiez

klar ausfiel. Der Vorstand war zwar ein gutes Team, aber viele mochten sich altershalber kaum mehr engagieren. Wir hatten mal 750 Mitglieder, am Schluss waren wir noch etwa 300. Ein wesentlicher Auslöser war, dass unsere Brockenstube, während Jahrzehnten unser Aushängeschild, starke Konkurrenz durch die Brockenstube der Heilsarmee in Einingen bekam und in der Folge immer schlechter lief. Dazu kam, dass unser Haus an der Asylstrasse, das wir 1973 geschenkt erhielten, hohe Kosten verursachte. Die Schenkung der Liegenschaft und des Kapitals an die Gemeinde erwies sich nach längeren Abklärungen und hervorragender Beratung durch einen Notar als die beste Variante. Auch wird die Gemeinde die Vereine, die wir unterstützten, weiterhin unterstützen – so ist es im Schenkungsvertrag festgehalten. Das war uns sehr wichtig.

### War die Auflösung des Vereins wirklich zwingend? Hätte der Frauenverein nicht neue Aufgaben erfüllen können?

Das war ursprünglich mal unsere Idee.

Wir stellten aber fest, dass manche Angebote bereits früher mal vom Frauenverein aufgebaut, aber später aufgegeben wurden. Diese wieder aufzunehmen, machte keinen Sinn. Die Herbstbörse etwa, die wir jahrelang durchführten, zog nicht mehr. Monika Lanz, Christine Flück und Gerlinde Michel verfassen nun eine Chronik des Frauenvereins. Mit deren Erscheinen Anfang 2019 möchten wir würdig abschliessen. Das Ende ist traurig, sicher, es gab viele Reaktionen des Bedauerns. Wenn man die Leute aber genauer informiert, verstehen sie es meist. Es haben sich ja viele Frauenvereine aufgelöst, es ist eine Zeiterscheinung.

### Sie engagierten sich in vielen OKs und Vereinen, arbeiteten während fast 20 Jahren bei der Gemeindeverwaltung Spiez. Sie setzen sich sehr für öffentliche Anliegen ein!

Ja, das ist mir wichtig. Zur Gemeindeverwaltung habe ich natürlich heute eine gewisse Distanz, es ist nun 15 Jahre her seit meiner Pensionierung. Die vielen Spiezer Vereine sind aber noch recht aktiv und engagiert. Man sieht es jeweils an den gut besuchten Dankesveranstaltungen der Gemeinde. Es ist eindrücklich, wie viel Freiwilligenarbeit auch heute noch geleistet wird.

### Kommt es auch vor, dass Sie gerne alleine sind?

Ja, das Alleinsein brauche ich zwischendurch. Dann nehme ich das iPad oder ein Buch, lege die Beine hoch – das geht sehr gut. Es kommt auch zwei-, dreimal pro Woche vor, dass ich sage, «heute muss ich auch tagsüber nichts los haben».

### Was gefällt Ihnen nach 50 Jahren Spiez am besten an Ihrem Wohnort?

Das ganze Drum und Dran, das ganze «Päckli». Du bist schnell am Bahnhof und in der ganzen Schweiz, schnell am See, in den Bergen. Das alles gefällt mir, und natürlich auch die Leute und die Landschaft.

### Was würden Sie ändern in Spiez, wenn Sie wünschen dürften?

Dass sie endlich vorwärts machen mit diesem «Let's swing»-Projekt auf der Oberlandstrasse. Dort fehlt jegliche Gestaltung. Mich zieht es nicht hin, man kann fast nirgends draussen sitzen. Die Umgestaltung würde den Durchgangsverkehr beruhigen, das ganze Rein und Raus aus den Parklücken, das Abwarten usw. Das kann es doch nicht sein, wie es heute ist!

Interview und Fotos: Jürg Alder

### Vertraut mit Privatwirtschaft, Verwaltung und Vereinen

Mit vier Geschwistern, darunter ihr Zwillingbruder, wuchs Susanne Jacobs-Gfeller in einer Notars-Familie im Städtchen Huttwil auf. Ihr erster Arbeitsort war die damalige Leinenweberei Bieri AG, wo sie ihre KV-Lehre absolviert hatte. 1963 heiratete sie den Huttwiler Bodo Jacobs, der als Architekt HTL bei Baufirmen in Ostermundigen, Unterseen und, ab Ende 1968, bei der Lanz AG in Spiez arbeitete. Hierher zog das Paar mit den drei kleinen Söhnen. Als sie älter waren, stieg Susanne 1977 wieder ins Berufsleben ein – zunächst als Texterfasserin bei der G. Maurer AG, später in verschiedenen Abteilungen der Gemeindeverwaltung. 2003 ging Susanne Jacobs in Pension. In Spiez bekannt ist sie auch durch unzählige Vereins-Engagements. Heute ist die 78-Jährige noch beim Läsetag, beim Seenachtsfest, der Heilpädagogischen Schule Spiez und beim Kulturspiegel aktiv. 2011 bis 2018 präsidierte sie den Frauenverein, der kürzlich aufgelöst wurde. Der jüngste Sohn, Thomas, lebt seit 20 Jahren in Chicago; er ist Architekt bei einem grossen Architekturbüro. Der mittlere, Bruno, ist bei einer Beleuchtungsfirma in Zürich tätig, und der Ältteste, Andreas, bildet in Bülach Finanzexperten aus. Zu allen dreien pflegen die Eltern intensiven Kontakt. Seit ihrer Pensionierung nutzen Susanne und Bodo Jacobs ihr GA und bereisen die Schweiz oft per Zug, Postauto und Schiff.

## Aufgepasst mit Kerzen – bei Brand 118 anrufen

**Brennende Kerzen, insbesondere an trockenen Tannenbäumen, können rasend schnell Brände auslösen. In diesem Fall sofort die Feuerwehr über 118 alarmieren.**



*Dürre Tannenbäume können explosionsartig in Brand geraten – deshalb ist Vorsicht im Umgang mit Kerzen oberstes Gebot. Bild: zvg*

Wenn es draussen dunkel und kalt ist, zaubern Kerzen Wärme und Geborgenheit in die gute Stube. Doch man muss achtsam mit ihnen umgehen.

Wer nicht aufpasst, bei dem löst sich die besinnliche Stimmung schnell einmal in Rauch auf – und möglicherweise gleich das ganze Hab und Gut. Deshalb können das bfu und die Feuerwehr Spiez nicht oft genug an den richtigen Umgang mit Kerzen und Feuer erinnern:

- Stellen Sie den Weihnachtsbaum vor Weihnachten in ein Wassergefäss und lagern Sie ihn an einem kühlen Ort.
- Sorgen Sie beim Aufstellen für einen festen und sicheren Stand des Baumes.

- Verwenden Sie nicht-brennbare Kerzenhalter, welche die Kerze sicher festhalten.
  - Bringen Sie die Kerzen nie unter einem Zweig oder anderem brennbarem Material an.
  - Achten Sie auf einen ausreichenden seitlichen Abstand der Kerzen zu brennbaren Materialien wie Zweigen, Dekorationen, Vorhängen oder Fernsehgeräten.
  - Löschen Sie brennende Kerzen vor dem Verlassen des Raumes.
  - Halten Sie einen Handfeuerlöscher oder einen Wassereimer mit Handwischer bereit.
  - Kinder gehören unter Aufsicht, solange sie sich in einem Raum mit einer brennenden Kerze aufhalten. Bewahren Sie Zündhölzer ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.
  - Nach Silvester sind Weihnachtsbäume und Adventskränze sehr dürr und können sekundenschnell in Vollbrand geraten. Zünden Sie die Kerzen deshalb nicht mehr an.
  - Im Brandfall handeln Sie nach dem Grundsatz «Alarmieren – Retten – Löschen».
- Feuerwehr: Telefonnummer 118.

*Abteilung Sicherheit  
Feuerwehr*

## Neujahrsapéro: neu auf Vorplatz Bibliothek

**Die Spiezerinnen und Spiezer sind herzlich eingeladen, gemeinsam auf das neue Jahr anzustossen.**



*Bild: zvg*

**Der Gemeinderat lädt die Spiezer Bevölkerung zu einem Neujahrsapéro ein:**

**Am Neujahrstag, 1. Januar, 10.30 bis 12.00 Uhr, auf Vorplatz Bibliothek Spiez**

Das Neujahrsapéro findet neu auf dem Vorplatz der Bibliothek/Ludothek, Sonnenfelsstrasse 1, Spiez statt. Bei schlechter Witterung wird das Apéro im Podium der Bibliothek durchgeführt.

Der Gemeinderat freut sich, gemeinsam auf das neue Jahr anzustossen.

*Der Gemeinderat*

## Einheimisches Brennholz – vom Gogerwald

**Auch diesen Winter wird Holz geschlagen. Eine Gelegenheit für alle, preisgünstiges einheimisches Brennholz ganz aus der Nähe zu beziehen.**

Nicht nur Private und Burgergemeinden, sondern auch die Einwohnergemeinde Spiez führt jedes Jahr im Winter Holzschläge durch – unter anderem im Gogerwald. Eine gute Gelegenheit für Spiezerinnen und Spiezer, einheimisches Brennholz zu beziehen.

Bestellungen für Brennholz – 1 Meter lange Spalten, Buchen- und/oder Tannenholz – können bei der Gemeindeschreiberei **bis spätestens 20. Dezember** aufgegeben werden:  
**Telefon 033 655 33 15** oder **E-Mail an info@spiez.ch**

Die Preise liegen zwischen 75 und 95 Franken pro Ster (= 1 Kubikmeter), je nach Holzart. Für Hauslieferungen wird ein Zuschlag von 25 Franken verrechnet.

*Abteilung Gemeindeschreiberei*

## 24-Stunden-Pikett über Weihnachten und Neujahr

Wenn die Heizung ausfällt oder ein Wasserrohr bricht – keine Sorge: Über die Feiertage ist für die Gemeinden Aeschi und Spiez ein 24-Stunden-Pikettdienst gewährleistet.

Wenn ausgerechnet über die Weihnachts- oder Neujahrstage die Heizung oder die Wasserversorgung ausfällt, ist rasche Hilfe gefragt. Deshalb gewährleisten die Gemeinden Aeschi und Spiez einen 24-Stunden-Pikettdienst für Reparaturen an Wasserversorgungs-, Heizungs- und Sanitärinstallationen. Die Wasserversorgungsgenossenschaft (WVG) der

beiden Gemeinden hat, gemeinsam mit spezialisierten Privatfirmen, folgenden Pikettdienst organisiert – jeweils von 6.00 bis 6.00 Uhr des Folgetages:



Symbolbild: ©www.pixabay.com



WVG Aeschi-Spiez

Datum	Name	Telefon
Samstag, 22. Dezember 2018	Pfister Urs AG	033 654 75 66
Sonntag, 23. Dezember 2018	Pfister Urs AG	033 654 75 66
Montag, 24. Dezember 2018	Schneider Haustechnik AG	033 654 27 20
Dienstag, 25. Dezember 2018	Schneider Haustechnik AG	033 654 27 20
Mittwoch, 26. Dezember 2018	Siegenthaler AG	033 336 11 68
Donnerstag, 27. Dezember 2018	Siegenthaler AG	033 336 11 68
Freitag, 28. Dezember 2018	Müller + Hänni AG	079 359 30 12
Samstag, 29. Dezember 2018	Müller + Hänni AG	079 359 30 12
Sonntag, 30. Dezember 2018	BZS Heizung-Sanitär AG	033 654 62 84
Montag, 31. Dezember 2018	BZS Heizung-Sanitär AG	033 654 62 84
Dienstag, 1. Januar 2019	A. Zimmermann AG	0800 654 654
Mittwoch, 2. Januar 2019	A. Zimmermann AG	0800 654 654
Donnerstag, 3. Januar 2019	ZIMA AG	033 654 84 00
Freitag, 4. Januar 2019	ZIMA AG	033 654 84 00
Samstag, 5. Januar 2019	BHS Gebäudeschutz GmbH	079 208 92 28
Sonntag, 6. Januar 2019	BHS Gebäudeschutz GmbH	079 208 92 28

## Schalter über Feiertage zeitweise offen

An den eigentlichen Feiertagen am Jahresende sind die Schalter der Gemeindeverwaltung zwar geschlossen, an allen übrigen Tagen jedoch offen.



Bild: zvg

Die Büros der Gemeindeverwaltung sind über die Festtage wie folgt geöffnet:

- Montag, 24. Dezember: geschlossen
- Dienstag, 25. Dezember: geschlossen

- Mittwoch, 26. Dezember: geschlossen
- Donnerstag, 27. Dezember und Freitag, 28. Dezember: Normale Öffnungszeiten
- Montag, 31. Dezember: geschlossen
- Dienstag, 1. Januar: geschlossen
- Dienstag, 2. Januar: geschlossen
- Ab Donnerstag, 3. Januar, gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten.

**Der Werkhof bleibt vom 22. Dezember 2018 bis und mit 6. Januar 2019 geschlossen. Der Winter-Pikettdienst ist gewährleistet.**

Der Gemeinderat wünscht allen Spiezerinnen und Spiezern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

*Der Gemeinderat*

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:**  
Mo., Di., Do., Fr.  
8.30–11.45/14–17 Uhr  
Mittwoch  
14–18 Uhr/Vormittags  
geschlossen

**Webseite der Gemeinde:**  
www.spiez.ch

**Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen**

**Gemeineschreiberei**, 033 655 33 15  
gemeineschreiberei@spiez.ch

**Dienstzweig Steuern**, 033 655 33 60  
steuern@spiez.ch

**Personaldienst**, 033 655 33 80  
personaldienst@spiez.ch

**Abteilung Bildung**, 033 655 33 68  
bildung@spiez.ch

**Abteilung Sicherheit, Einwohnerdienste**  
033 655 33 48, sicherheit@spiez.ch

**Abteilung Finanzen**, 033 655 33 40  
finanzen@spiez.ch

**Dienstzweig Liegenschaften**, 033 655 33 84  
liegenschaften@spiez.ch

**Abteilung Soziales**, 033 655 33 55  
soziales@spiez.ch

**Kinder- und Jugendarbeit**, 033 655 33 11  
kjas@spiez.ch

**Abteilung Bau**, 033 655 33 22  
bau@spiez.ch

**Werkhof**, 033 655 33 70  
werkhof@spiez.ch

**AHV-Zweigstelle Thun**, 033 225 82 59  
ahvzweigstelle@thun.ch

## «Köhlernächte» – Archaisches im «Solina»

Am 3. Dezember zeigt «Film bewegt» im «Solina» den Dokumentarfilm «Köhlernächte». Er zeigt ein Handwerk, das fast ausgestorben ist – ausser im Entlebuch.



Köhler bei der Vorbereitung eines Meilers.

Bild: zvg

In schweren Gummistiefeln steigt Fränz Rösli auf seinen vier Meter hohen Kohlemeiler und sticht Löcher in den «Grind», wie er die Kuppel des Meilers nennt. Weisses Rauch entweicht aus dem Inneren, umspielt den Köhler nach den Launen des Windes und verschwindet in die schwarze Nacht über dem Luzerner Entlebuch. Unaufgeregt und bildstark führt der Dokumentarfilm «Köhlernächte», zu sehen am 3. Dezember im «Solina» (s. Kasten), in die archaische Welt der Holzköhlerei im Napfgebiet. Nur hier, im Wald bei Bramboden, hat die Meilerköhlerei ausserhalb von Museen und Vorführungen noch überlebt. 2011 wurde die «Entlebucher Holzköhlerei» deshalb in die Liste der lebendigen Traditionen der Schweiz aufgenommen.

Bis ins 20. Jahrhundert war die Holzköhlerei in ganz Europa sehr verbreitet. In der Schweiz ermöglichte die Produktion von Holzkohle vor allem in den unwegsamen Waldregionen des Juras, des Tessins und der Napfregion vielen Menschen ein Auskommen.

Vor und nach dem Film besteht Gelegenheit, im «Solina»-Restaurant bei Kaffee und Kuchen zu plaudern. Organisiert wird der Filmnachmittag durch die Fachstelle 60+ der Gemeinde Spiez, gemeinsam mit dem Filmfestival Thunersee.

Abteilung Soziales  
Fachstelle 60+

### «Köhlernächte» am Montagnachmittag, 3. Dezember

Am **Montag, 3. Dezember um 14.30 Uhr** im grossen Saal des «Solina», Stockhornstrasse 12, Spiez. Eintritt frei/Kollekte.

#### Weitere Filmnachmittage

- 7. Januar: «Hiver Nomade»;
- 4. Februar: «Usfahrt Oerlike»;
- 4. März: «Die Alpen – unsere Berge von oben».

Angaben zu den gezeigten Filmen folgen jeweils im SpiezInfo sowie auf [www.spiez60plus.ch](http://www.spiez60plus.ch) («Angebote» – «Film bewegt»).



## «Meine Freudenbiographie» – im Erzählcafé

Wie und in welchen Situationen in meinem Leben habe ich Freude erlebt? Diese Frage stellen wir uns im nächsten Erzählcafé am Donnerstag, 13. Dezember.

Erzählen ist freiwillig – Zuhören ist Pflicht. Oder anders gesagt: Wer mag, erzählt, die andern hören zu: So funktioniert das «Erzählcafé», eine moderierte Erzählrunde, in der wir uns kleine und grosse Geschichten aus unserem Leben erzählen. Unser Thema am 13. Dezember im «Solina»: Wie und in welchen Situationen in meinem Leben habe ich Freude und freudigen Stolz erlebt?

### Den «Speicher» der Freude wieder beleben

Wir gehen zurück in unsere Erinnerungen, was haben wir an Freudenmomenten erlebt und was ist aus diesem «Speicher» an freudigen Erlebnissen im Verlauf meines Lebens geworden? Hat die Fähigkeit, mich zu freuen, bei mir zugenommen? Oder ist sie geringer geworden? Wie geht es mir heute mit den kleinen Freuden des Lebens? Kann ich sie wertschätzen? Durch das Erstellen einer Freudenbiographie, durch das Erinnern der vielen freudigen Erlebnisse in unserer Lebensgeschichte werden wir für die aktuellen Erfahrungen von Freude sensibilisiert. Wir können sie stärker wahrnehmen, achtsamer sein und sie mehr geniessen. In der Erinnerung wird die Freude wiederbelebt, Situationen werden erneut lebendig, in denen man mit sich und der Welt einverstanden war.

Abteilung Soziales  
Fachstelle 60+



Bild: Jürg Alder

### Erzählcafé – Anmeldung erforderlich

Das Erzählcafé findet statt am **Donnerstag, 13. Dezember von 14.30 bis ca. 16.00 Uhr** im Panoramaraum im «Solina» Spiez an der Stockhornstrasse 12.

**Eine Anmeldung ist erforderlich** an die Fachstelle 60+, Montag 14.00 bis 16.00 Uhr, 033 655 46 45 (oder Telefonbeantworter) oder [dorothea.maurer@spiez.ch](mailto:dorothea.maurer@spiez.ch).



## Erfolgreiches «Seaside» weiter optimiert

Das «Seaside» war auch 2018 ein Erfolg und begeisterte die Festivalbesucher. Dank Feedbacks aus der Bevölkerung konnte der Grossanlass optimiert werden.



Blick auf das Seaside Festival 2017.

Bild: Ben Zurbriggen

Bereits zweimal ist das «Seaside»-Festival 2017 und 2018 erfolgreich über die Bühne(n) gegangen. Es fand grossmehrerheitlich Anklang und löste über Spiez hinaus viel positive Resonanz aus. Die Durchführung dieses Grossanlasses in der Spiezer Bucht wäre aber nicht möglich gewesen ohne die Toleranz der zahlreichen unmittelbaren Anwohnerinnen und Anwohner. Wer sonst keine Openairs besucht und den angesagten Musikstil weniger schätzt, wer vielleicht krank ist oder in einem strengen Job auf Nachtruhe angewiesen ist, erlebt ein solches Event unter Umständen als Störung. Deswegen sind sich Gemeinderat und Veranstalter, sehr bewusst.

Daher ist es dem Gemeinderat ein Anliegen, nach Auswertung des letzten «Seaside» in diesem Herbst zu danken für die Toleranz und das Verständnis der Anwohnerinnen und

Anwohner. Ebenfalls danken möchten wir all jenen, die uns und den Veranstaltern mit Philippe Cornu, Sacha Altermatt und Team – nebst viel Lob – auch Kritik zukommen liessen. 2018 waren dies 51 Personen und 2017 112 Personen, die sich mittels Fragebogen im «SpiezInfo» sowie per E-Mail oder Brief äusserten. Auch in Gesprächen mit dem Verein Bucht Spiez und dem Mühlematte-Leist als Vertretung der Quartierbevölkerung erhielten wir wichtige Hinweise. All diese Rückmeldungen erlauben es den Veranstaltern und der Gemeindeverwaltung, die Abläufe vor, während und nach dem «Seaside» weiter zu verbessern. Der Hauptkritikpunkt 2018 wie auch 2017: die lange Aufbauzeit. Diese konnte zwar nicht verkürzt werden, doch konnte die Verkehrsbelastung mit einem neuen Regime reduziert werden. Dass diese Massnahme geschätzt wurde, kam in den Antworten auf den Fragebögen deutlich zum Ausdruck. Die Vorbereitungen für das Seaside Festival 2019 (23. + 24. August 2019) laufen bereits. Die diesjährigen Rückmeldungen werden nach Möglichkeit wieder berücksichtigt.

Der Gemeinderat

## Der Besuch des Siegelungsbeauftragten

Der Tod eines nahestehenden Mitmenschen ist mit einem schmerzhaften Abschied verbunden. Neben dem erlittenen Verlust müssen auch Vorkehrungen getroffen werden.

In den ersten Stunden nach einem Todesfall müssen die Hinterbliebenen eine Reihe organisatorischer Aufgaben übernehmen. Die Orientierung in diesem Labyrinth von Pflichten, Rechten und Vorschriften ist oft sehr anspruchsvoll. Die Abteilung Sicherheit empfiehlt deshalb ein Bestattungsunternehmen zu beauftragen. Das Bestattungsunternehmen steht in dieser schweren Zeit mit Rat und Tat zur Seite. Auch die Gemeinde muss aktiv werden.

### Siegelungsprotokoll und Siegelung

Stirbt eine Person mit letztem Wohnsitz im Kanton Bern, wird ein Siegelungsprotokoll aufgenommen. Damit werden die Nachlassverhältnisse festgestellt, Nachlass und Erbschaftssteuern sichergestellt und die Inventaraufnahme erleichtert. Die Wohnsitzgemeinde der verstorbenen Person muss deren Erbgang sichern.

Der/Die Siegelungsbeauftragte der Gemeinde nimmt von Gesetzes wegen mit den Angehörigen, Erbinnen, Erben, Beiständin, Beistand oder einer anderen nahestehenden Person Kontakt auf und vereinbart einen Siegelungstermin. Die Besprechung findet normalerweise in der Wohnung der/des Erblasser/in statt. Im Siegelungsprotokoll werden die Vermögensverhältnisse aufgezeichnet. Dazu dienen die aktuellsten Bankbelege, Depotauszüge und Wertschriftenverzeichnisse oder evtl. die letzte Steuererklärung. Ausserdem werden die Namen, Adressen und Geburtsdaten der vermutlichen (gesetzlichen oder eingesetzten) Erben aufgenommen. Zudem wird auch festgehalten, ob ein Testament, ein Erb- oder Ehevertrag vorhanden ist. Die Angehörigen sind verpflichtet, wahrheitsgetreu Auskunft zu geben. Das Siegelungsprotokoll muss innert 7 Tagen aufgenommen werden.

Ist die Erbsituation unklar, liegt eine Verschuldung vor oder wird es von einem voraussichtlichen Erben verlangt, muss der/die Siegelungsbeauftragte Nachlassgegenstände in Verwahrung nehmen oder diese in einem geeigneten Raum ein-



Symbolbild: zvg

schliessen oder allenfalls die ganze Wohnung versiegeln. Wer ein Siegel zerstört oder einen versiegelten Raum betritt, begeht Siegelbruch und kann strafrechtlich belangt werden. Der/Die Siegelungsbeauftragte kann auch bei unklaren Verhältnissen Konten sperren lassen. Diese Massnahmen werden im Siegelungsprotokoll festgehalten und gelten, bis der/die Siegelungsbeauftragte diese wieder aufhebt.

Die Siegelungsakten werden anschliessend dem Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental weitergeleitet. Dieses prüft weitere Schritte und entscheidet, ob zusätzlich die Aufnahme eines Inventars durch einen Notar notwendig ist. Die Erben können in diesem Fall einen Notar oder eine Notarin frei wählen, was bereits im Siegelungsprotokoll vermerkt wird. Nach Abschluss des Inventarverfahrens leitet das Regierungsstatthalteramt die Erbschaftsakten an die kantonale Steuerverwaltung weiter.

Abteilung Sicherheit  
Siegelungs- und Erbschaftsdienst

## Regionale Energieberatung

### Heizungssanierung – worauf kommt es an?

**Wer vorausschauend plant und sich fachkompetent beraten lässt, erspart sich Enttäuschungen und böse Überraschungen. Für den erhöhten Planungsaufwand erhalten Sie klare Entscheidungsgrundlagen, eine auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Anlage und eine reibungslose Umsetzung. Setzen Sie die Prioritäten wenn möglich nach dem Grundsatz Gebäudehülle vor Haustechnik.**

Bei einer Heizungssanierung können Sie entscheiden, mit welcher Energieform das Gebäude die nächsten zwei Jahrzehnte beheizt wird. Es bietet sich Ihnen die Möglichkeit, weitgehend erneuerbare Energieformen mit geringem Treibhauseffekt wie Holzenergie, erneuerbare Fernwärme oder Wärmepumpen zu wählen. Bei Wärmepumpen ist entscheidend, dass der Strom aus erneuerbaren Quellen stammt.

#### Offerten einholen

Die «Leistungsgarantie Haustechnik» von EnergieSchweiz beschreibt, welche Punkte wichtig sind und was unter guter Ausführungsqualität zu verstehen ist. Die Lektüre ist eine gute Vorbereitung. Achten Sie bei den Angeboten auf Vollständigkeit. Fragen Sie nach und konkretisieren Sie unklare Punkte.

#### Kostenvergleich

Die Investitionskosten sind durch Offerten verhältnismässig leicht zu ermitteln. Ihrem Entscheid sollten Sie aber, neben persönlichen und ökologischen Aspekten, die zu erwartenden Jahreskosten zugrunde legen. Jahreskosten beinhalten die drei Bereiche:

- Investition und Amortisation
- Die zu erwartenden Kosten für Wartung und Unterhalt
- Die anfallenden Energiekosten

#### Inbetriebnahme und Abnahme

Die Heizungsanlage soll durch den Heizungsinstallateur fachgerecht in Betrieb genommen werden. Lassen Sie die Inbetriebnahme schriftlich bestätigen, ergänzt mit einer vollständig ausgefüllten und unterzeichneten «Leistungsgarantie» von Energie Schweiz. Bringen Sie, wenn notwendig, Garantievorbehalte in einem Inbetriebnahme- oder Abnahmeprotokoll an.

#### Betriebsanleitung und Anlagedokumentation

Lassen Sie sich in einem zweiten Schritt eingehend instruieren und die wichtigsten Einstellungsmöglichkeiten zeigen. Die Dokumentation muss verständlich formuliert, vollständig und übersichtlich sein. Nur so kann die Heizungsanlage in Zukunft optimal überwacht, betrieben und gewartet werden.

#### Nach der Sanierung: jährliche Verbrauchskontrolle

Vergleichen Sie den Verbrauch mit den bisherigen Verbrauchswerten, bei Neubauten mit den Planungswerten. Dadurch können Sie das Betriebsverhalten der Anlage einschätzen und falls notwendig Korrekturmassnahmen veranlassen. Es empfiehlt sich, nach dem ersten Betriebsjahr eine zusätzliche Instruktion und Nachregulierung vorzunehmen.



#### Ölheizungsersatz noch erlaubt?

Ja. Tritt das neue Kantonale Energiegesetz nächstes Jahr in Kraft, sind bei schlecht gedämmten Gebäuden jedoch zusätzliche Verbesserungsmassnahmen erforderlich.

[www.leistungsgarantie.ch](http://www.leistungsgarantie.ch),  
[www.geak.ch](http://www.geak.ch)

*Text Regionale Energieberatung  
Bild zvg*

#### Energiefragen?

**Regionale Energieberatung**  
Industriestrasse 6  
3607 Thun  
Telefon 033 225 22 90  
[info@regionale-energieberatung.ch](mailto:info@regionale-energieberatung.ch)  
[www.regionale-energieberatung.ch](http://www.regionale-energieberatung.ch)



# Sonnenwärme für Ihr Zuhause!



**Die Vorteile der  
Infrarot-Heizsysteme  
mit gleichmässiger  
Raumtemperatur  
für Ihr Zuhause  
erklärt Ihnen gerne**

**SH Elektro Telematik GmbH**

Gygerweg 16, 3700 Spiez  
Fon 033 650 14 40  
Fax 033 650 14 41  
info@sh-elektro.ch  
www.sh-elektro.ch

**Für alles Elektrische.**

SPIEZ MARKETING

**SPIEZIELL**  
KRONENPLATZMÄRIT

## Kronenplatz-Märit

Rückblick 2018



**Wir blicken wiederum auf drei tolle Märkte mit viel  
Sonnenschein zurück.**

Im Frühling sorgten die Bio-Setzlinge der Gartenbauschule Hünibach, welche vom claro-Laden mit viel Engagement verkauft wurden, erneut für viel Kundschaft. Der Sommermarkt wurde ebenfalls gut besucht. Gleichzeitig fand zum dritten Mal die Aktion «Uestuehle» des Spiezer Gewerbes statt. Auch im Herbst lachte wieder die Sonne, was die Leute wohl eher in die Berge als auf den Markt zog. Am Mittag war jedoch das Märitbeizli gut besucht und die Besucher genossen feine Grillbratwürste, Kartoffelsalat und einen edlen Tropfen Spiezer Wein. Die Märitgruppe hatte keinen eigenen Stand mehr, dafür konnte der Kaffee im Dorfladen gekauft werden und feine Backwaren gab es genügend bei den Marktfahrern.

VEREINE

Wir danken allen Teilnehmenden, Kunden und den umliegenden Geschäften herzlich für die Treue und das Wohlwollen, welches uns entgegengebracht wird.

Das Märitteam freut sich, gemeinsam mit der Spiez Marketing AG, auch im nächsten Jahr drei Märkte durchzuführen, und zwar am

**11. Mai 2019** Frühlingsmärit  
**10. August 2019** Sommermärit  
**12. Oktober 2019** Herbstmärit

**Spiez Marketing AG**

Info-Center Spiez  
Postfach 357  
3700 Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
spiez@thunersee.ch  
www.spiez.ch

Seit 1997



Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel



Handgefertigt - individuell

Marktgasse 35 Interlaken [www.pierresuisse.ch](http://www.pierresuisse.ch) [www.kamoga.ch](http://www.kamoga.ch)

SPIEZ MARKETING



VEREINE

## Erweiterung der Weihnachtsbeleuchtung

**Auf Initiative des Hotel Eden ist die Weihnachtsbeleuchtung in Spiez umfassend erweitert worden.**

Seit ihrer Gründung (2010) ist die Spiez Marketing AG (SMAG) verantwortlich für die Weihnachtsbeleuchtung. Sie plant und koordiniert, arbeitet eng mit dem Werkhof zusammen, welcher für die Realisation und den Betrieb verantwortlich ist. Das Konzept der punktuellen Weihnachtsbeleuchtung sieht vor, dass Spiez durch permanente Baumbelichtungen an interessanten Standorten beleuchtet wird. Zusätzlich steht in jeder Bäuert eine beleuchtete (Weihnachts)Tanne.

Die gemachten Erfahrungen mit Beleuchtungselementen, die ganzjährig am Baum bleiben, sind positiv. Die wiederkehrenden Aufwände für Montage, Demontage und Lagerung entfallen, die Wartungsarbeiten sind minimal und der Stromverbrauch der LED-Beleuchtungen ist gering.

Auf Initiative des Hotel Eden ist die Weihnachtsbeleuchtung nun umfassend erweitert worden. Neue Baumbelichtungen erhalten die Seestrasse und die Oberlandstrasse. Erweiterungen gibt es an der Bahnhofstrasse und in Faulensee. Träger der umfassenden Erweiterung sind das Hotel Eden, die Gemeinde Spiez, die Spiez Marketing AG und die direkt betroffenen Gewerbebetriebe sowie der Ortsverein Faulensee.

Das Projekt zeigt exemplarisch auf, wie durch die Zusammenarbeit und Beiträge Einzelner ein Gesamtnutzen für die standortrelevanten Bereiche Wirtschaft, Wohnen und Tourismus entsteht.



### Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez  
Postfach 357  
3700 Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
[spiez@thunersee.ch](mailto:spiez@thunersee.ch)  
[www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)



# Elin

trifft neue Freunde

Elins Abenteuer geht weiter! Bertas alter Schulfreund Harry der Waldkauz lädt Elin und Berta zu sich nach Hause in Habkern ein. Auch er beschwert sich darüber, dass viele Ortskundige, aber vor allem auch Touristen durch die Bergwelt rennen, als wären sie kurz vor Ladenschluss in einem Einkaufszentrum. Der beschwerliche Weg nach Habkern führt über den steilen und unwegsamen Grünenbergpass, wo sie auf einen alten Bekannten treffen – den Steinbock Alex. Gemeinsam machen sie sich auf den Weg nach Habkern, wo der grosse Alpabzug bevorsteht. Elin und Berta mischen sich unter die Zuschauenden, als Berta plötzlich jäh zu Boden gerissen wird...

**Autorin** Melanie Oesch  
**Illustratorin** Christina Wald  
**Umfang** 46 Seiten, 21,5 x 28,7 cm gebunden, Hardcover  
 Mit 25 Illustrationen, Inkl. Hörbuch mit Bonus-Song, ISBN 978-3-03818-177-4  
**CHF 29.-**



Erkundigen Sie sich auch nach dem 1. Band «Elin – Das Baumzwergermäddchen». ISBN 978-3-03818-176-7, CHF 29.-



## Bestellung

Bitte senden Sie mir:

\_\_\_ Ex. «Elin – Das Baumzwergermäddchen» (Band 1)  
 \_\_\_ Ex. «Elin – trifft neue Freunde» (Band 2) zum  
 Preis von je CHF 29.- (inkl. MwSt. und Versandkosten). ISBN 978-3-03818-177-4

## WEBER VERLAG .CH

Talon einsenden / faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun / Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name / Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

B112/2018



## Neue Kurtaxenansätze in der Gemeinde Spiez ab 1. Januar 2019

### Informationen zum Inkasso und zur Mittelverwendung

Die Spiez Marketing AG betreibt im Auftrag der Gemeinde das Inkasso für die Kurtaxen und die kantonale Beherbergungsabgabe. Die Kurtaxe wird je Übernachtung von natürlichen Personen erhoben, die ohne steuerrechtlichen Wohnsitz in der Gemeinde Spiez übernachten. Die Gäste sind kurtaxenpflichtig und die Beherberger sind Schuldner der Taxen an die Inkasso-Stelle. Neue Ferienwohnungs- und Air BnB-Vermieter sind ebenso wie auswärtige Gebäudeeigentümer verpflichtet sich bei der Spiez Marketing AG zu melden.

Zur finanziellen Absicherung und zum Ausbau der Leistungen der PanoramaCard (Gästekarte Thunersee) hat die Mitgliederversammlung der Tourismusorganisation Thun-Thunersee Tourismus (TTST) beschlossen die Beiträge zu Gunsten der Panorama Card zu erhöhen. Gleichzeitig strebt die touristische Dachorganisation vom Thunersee die Harmonisierung der Kurtaxenansätze rund um den See an.

Die Stadt Thun hat die Vorgaben von TTST bereits am 1. Februar 2018 umgesetzt. Der Gemeinderat Spiez hat auf Anhörung der Spiez Marketing AG und Spiez Tourismus beschlossen, die Ansätze ab 1. Januar 2019 wie folgt umzusetzen:

Kurtaxen	Heute gültig	Ansätze ab 1.1.2019
In Hotels, Motels und Pensionen	CHF 2.50	CHF 3.50
In Ferienhäusern, Ferienwohnungen, Privatzimmern	CHF 2.50	CHF 3.50
In Zelten, Wohnwagen, Gruppenunterkünften sowie Jugendherbergen	CHF 1.25	CHF 1.75
Jährliche Pauschale je Zimmer (Dauermieter)	CHF 65.-	CHF 85.-
Jährliche Pauschale für Wohnwagen, die länger als 6 Monate in der Gemeinde Spiez stationiert sind	CHF 75.-	CHF 75.-

Die kantonale Beherbergungsabgabe (BA) wird zusätzlich auf Weisung des beco Berner Wirtschaft, Tourismus und Regionalentwicklung, erhoben. Die Beherbergungsabgabe darf dem Gast gesetzlich nicht verrechnet werden und sollte vollumfänglich vom Vermieter getragen werden. Wir empfehlen daher, diese Fr. 1.00 pro Nacht/Person in den Mietpreis einzukalkulieren. Der Ertrag aus der BA wird vollumfänglich für die touristische Marktbearbeitung eingesetzt.

### Einsatz für breites Gästeangebot

Die Gemeinde Spiez, Spiez Tourismus und die Spiez Marketing AG sind sich bewusst, dass eine Kurtaxenerhöhung eine unpopuläre Massnahme ist. Die drei Organisationen stehen aber für die langfristige Finanzierung einer attraktiven Gästekarte ein und sind der Meinung, dass damit die Attraktivität unserer Ferienregion gestärkt wird. Im schweizweiten Vergleich liegen die Kurtaxen auch nach der Erhöhung im Mittelfeld.

Die Spiez Marketing AG wird sich weiterhin mit voller Kraft für ein abwechslungsreiches und breites Gästeangebot einsetzen. Die Kurtaxenerträge werden für die Finanzierung von touristischen Angeboten wie, bspw. Spiezer Zügli, Kanuweg Thunersee, Erlebnispfad Spiezer Rebbeg, Betrieb Info Center Spiez und Faulensee eingesetzt.

# Wir empfehlen uns für Ihre Weihnachtseinkäufe



**Pizza/  
Raclettegerät**

CHF  
269



**Bräzeleisen**

CHF 198  
statt  
CHF 229



**Käsebrett**

CHF  
30



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie uns 

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

SPIEZ MARKETING

VEREINE

**SPIEZ**  
KRAFTORT AM WASSER

## Die Spiezer Geschenkideen

Spiezer Produkte und Angebote als exklusive Weihnachtsgeschenke



**NEU: Hochwertige Holzbilder unserer Schweizer Seen und Flüsse. Auch eine Thunersee- und Seaside-Edition sind erhältlich.**

- Gutscheinebuch Berner Oberland 2 für 1 in blau

**Eine grosse Vielfalt an exklusiven Weihnachtsgeschenke finden Sie im Info-Center direkt am Bahnhof, ganz gemütlich ohne Weihnachtsektik.**

**Gutscheine für die ganze Familie und Freunde**

- Sealander (Fondueausfahrt & Sommerangebot)
- Kanuweg Thunersee (1/2 Tages-Miete Kanu, 2 Stunden Miete Kanu, Stand-up-Paddle-Miete, Schwanenpedalo)
- Spiezer Zügli (Extrafahrten, Bacchus-Zügli mit Wein-Degustation, Kulinarisches Zügli)
- Minigolf-Eintritte (10er Abo, Einzeleintritte)
- Niesengutscheine, Stockhorngutscheine



**Chlouse-Märit Spiez, Samstag, 1. Dezember 2018**

**Von 14 bis 21 Uhr an der Seestrasse und im Schlosspark Spiez**

An rund 100 Ständen können Sie originale und selbstgemachte Geschenke kaufen, Freunde treffen und das stimmungsvolle Ambiente geniessen.

**Spiezer Produkte**

- Spiezer Mikrofaserstuch
- Spiezer Schirme
- Spiezer Einkaufstaschen
- Spiezer Magnete
- Spiezer Holzente für den Garten

**Info-Center Öffnungszeiten Winter**

Montag-Freitag von 8.00–12.00 Uhr und 13.30–17.30 Uhr  
Samstag und Sonntag geschlossen

**Spiez Marketing AG**

Info-Center Spiez, Postfach 357, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 90 00  
spiez@thunersee.ch | www.spiez.ch

## Wir suchen Sportanlagenverantwortliche/n

### Gästeorientierte Teilzeitstelle an schönster Lage



Die Spiez Marketing AG, Standortvermarktungsorganisation von Spiez, betreibt in der Spiezer Bucht die Beach Arena, die Minigolfanlage, den Kanuweg Thunersee sowie in Faulensee die Bootsvermietung.

Im Sinne einer Nachfolgeregelung suchen wir für den Betrieb der Sportanlagen in der Spiezer Bucht und am Standort Faulensee den/die Sportanlagenverantwortliche/n. Ein Mitarbeiterteam steht Ihnen zur Seite.

#### Aufgaben

- Ein-/Auswintern der Anlagen, Reparaturarbeiten, Betriebsbereitstellung
- Tägliche Betriebsbereitstellung der Freizeitinfrastruktur (Anleiten der Hilfspersonen, Planung der Einsätze, Netzumbau, Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten)
- Unterstützung bei Veranstaltungen und Turnierbetrieb
- Betrieb der Sportanlagen (Ausgabe/Rücknahme Sportgeräte, Instruktion, Inkasso), Gästebetreuung
- Rückführungstransporte von Kanus, SUP. Begleitungsfahrten
- Zusammenarbeit mit Werkhof, Freibad, Vermietungsstationen und weiteren involvierten Organisationen/Personen

Idealerweise wohnen Sie in Spiez, kennen die Gegebenheiten und erbringen gegenüber den Nutzern einen flexiblen, dienstleistungsorientierten Arbeitseinsatz. Sie verfügen über handwerkliches Geschick, denken unternehmerisch und zeichnen sich durch eine kundenorientierte, pflichtbewusste Arbeitsweise aus. Sie sprechen Deutsch und können sich im Idealfall auch auf Englisch verständigen. Sie haben Freude am Sand- und Wassersport und verfügen bestenfalls über den Auto- und Motorbootausweis.

Wir bieten jeweils von März bis Oktober einen abwechslungsreichen Job mit viel Gestaltungsspielraum. Die Entschädigung erfolgt im Stundenlohn. Das Arbeitspensum, monatlich zwischen 10 und 50 %, richtet sich nach den Bedürfnissen/Frequenzen der Gäste. In den Sommermonaten Juli und August ist Hochsaison.

Für Fragen steht Ihnen Stefan Seger, 033 655 90 00, gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung senden Sie bis Ende Dezember an: stefan.seger@thunersee.ch.

**Wir freuen uns auf Sie!**



## FASHION MAGNET


#### DER NEUE 500 COLLEZIONE. STYLED BY

Wenn eine Stilikone auf eine der wichtigsten Stimmen der Modewelt trifft, geschieht etwas Wundervolles: Die Stadt hüllt sich in Eleganz und wird zum perfekten Laufsteg für den neuen Fiat 500 Collezioe. **STYLE. LIBERATED.**

**Die Fiat 500 Range.** Profitieren Sie jetzt von der **500er Formel:** 5 Jahre Laufzeit, 0 % Leasing und CHF 0.– Anzahlung.

500  
Collezioe



**Unverbindliches Berechnungsbeispiel der FCA Capital Suisse SA, Schlieren:** Fiat 500 Collezioe – Fall Edition 1.2 69PS Start&Stop Euro 6d-Temp (Berlina), Verbrauch: 4,7l/100km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 122g/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen aus der Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 29g/km, Energieeffizienz-Kategorie F, Barzahlungspreis CHF 18 240.–, Leasingrate pro Monat CHF 209.–, 0% Sonderzahlung CHF 0.–, Laufzeit 60 Monate, max. Fahrleistung 10 000 km/Jahr, effektiver Jahreszins 0% mit obligatorischer Vollkaskoversicherung und optionaler «Comfort»-Ratenversicherung nicht inbegriffen. Alle Beträge inkl. MWST. Eine Leasingvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Preisänderungen, Irrtümer und Fehler sowie Bewilligung durch FCA Capital Suisse SA vorbehalten. Durchschnitt aller erstmals immatrikulierten Personewagen: 133g CO<sub>2</sub>/km. Gültig bis auf Widerruf. **Abgebildetes Modell:** 500 Collezioe – Fall Edition 1.2 69PS Start&Stop Euro 6d-Temp (Berlina) mit Sonderausstattung, CHF 18 940.–. Alle Beträge inkl. MWST. Unverbindliche Preisempfehlungen,  Preisänderungen vorbehalten.

**Zeughaus-Garage AG**  
Beat Wyssen

**Spiezwiler**

Simmentalstrasse 35  
3700 Spiezwiler  
www.zeughausgarage-spiez.ch  
Tel. 033 655 66 77

**Heimberg**

Bernstrasse 196  
3627 Heimberg  
www.zeughausgarage-spiez.ch  
Tel. 033 439 39 29



# INFORMATIONSSABEND

## Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

UNICEF-Anerkennung als  
«babyfreundliches Spital»



### UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit dem Familienzimmer vorzustellen. Sie erhalten Informationen zur Geburt, zum Wochenbett, zum Stillen sowie zu den Neugeborenen. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

## Freitag, 14. Dezember 2018

17.00 bis 18.00 Uhr | Spital Thun, Gemeinschaftsraum A5

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Donnerstag, 10. Januar 2019**

Spital STS AG | Geburtenabteilung | Krankenhausstrasse 12 | 3600 Thun  
Tel 058 636 28 84 | geburten@spitalstsag.ch | www.spitalstsag.ch



Die persönliche Buchhandlung im Berner Oberland mit dem aktuellen Sortiment.

GEWERBE-INFO

## Buchtipp

### Alex Kurz: Schlittelfahrt uf Bethlehem

Adventszeit – Geschichtenzeit und am liebsten doch «uf bärndütsch». Der Emmentaler Pfarrer und Buchautor Alex Kurz – bekannt von seinen früheren Mundartgeschichten, vor allem seinen Weihnachtsgeschichten, hat dieses Jahr wieder aus Alltagsbegebenheiten Geschichten mit feinem Humor und Tiefgang geschaffen. Lassen wir uns doch mal aufs «Hunde-Eländ» ein. Was denken wohl unsere Vierbeiner, wenn «di Grossi» mit vollen Körben heimkommt und überall so «Stümpfli» aufstellt, welche so komisch süss riechen? «Di Grossi» sitzt dann stundenlang mit glänzenden Augen davor und am Abend kommt «der Fätze» heim, «nimmt di Grossi i Arm u zäme stöh si vor de Flämmli u stuune se aa». Doch das will nichts bedeuten «am Schluss wird Zeter u Mordio sy». Astor macht sich auf böse Zeiten gefasst. Um was geht es wohl bei der «Blitz-Theologie»? Geniessen wir den Einfallsreichtum cleverer Zwillinge, welche mal ein Spendenkonto auf etwas andere Weise äufnen wollen.



Schlittelfahrt uf Bethlehem  
Advänts- u  
Wihnachtsgeschichte  
86 Seiten  
Fr. 26.–  
broschiert  
ISBN 978-3-7296-0990-7

**Diese Geschichten sind für mich kurze, feine Auszeiten. Wir können sie im «stillen Kämmerlein» für uns geniessen oder in «besinnlicher Runde» vorlesen – gönnen wir es uns in diesen Tagen...**

**Montagsverkauf im Bücherperron  
am 10., 17. und 24. Dezember**



**Buchbesprechung  
von Hanni Meinen  
Peternell**

### Buchhandlung Bücherperron GmbH

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 81 62  
info@buecherperron.ch  
www.buecherperron.ch





# CHLOUSE-MAERIT UND SONNTAGSVERKAUF



Wir begrüßen Sie am **1. Dez. 2018** auf dem Kronenplatz mit leckeren Crêpes (Zutaten aus der Region). An unserem Marktstand finden Sie unter anderem geräucherten Stör (Tropenhaus Frutigen) und beliebtes Schweizer Handwerk. Nutzen Sie zudem auch den Sonntagsverkauf am **23. Dez. 2018**.

## Bestellung Fondue-Chinoise

Geniessen auch Sie die Festtage mit frischem Fondue-Chinoise (handgeschnitten) und hausgemachten leckeren Saucen! Pro Person rechnen Sie: normale Esser 200g, gute Esser 250g, sehr gute Esser 300g.



Fleisch	CHF / 100g	Saucen	CHF 3.50 / Portion
_____ g Schwein	CHF 4.70	_____	Barbecue
_____ g Kalb	CHF 7.80	_____	Knoblauch
_____ g Rind	CHF 7.20	_____	Curry
_____ g Poulet	CHF 4.20	_____	Pfeffer
_____ g Truthahn	CHF 3.80	_____	Meerrettich
_____ g Lamm	CHF 7.20	_____	Tartar
_____ g Pferd	CHF 6.80	_____	Senf
_____ g Total		_____	Total Portionen

Bestellung ist für Anzahl Erw. / Kinder: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Gewünschtes Bezugsdatum Tag / Zeit: \_\_\_\_\_

Fondue-Chinoise-Essen ist geplant am: \_\_\_\_\_

Vorname / Name: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_

Bemerkungen: \_\_\_\_\_

Schweizer Fleisch: Schwein, Kalb, Rind, Poulet, Truthahn / Pferd Schweiz bzw. Kanada  
Lamm: Neuseeland

Bestellung abgeben im Dorfladen oder an [info@spiezerdorfladen.ch](mailto:info@spiezerdorfladen.ch) Tel: 033 533 09 09

Öffnungszeiten: 23. (Sonntagsverkauf) + 24. + 31. Dezember 2018 08:00 – 16:00

25. + 26. Dezember 2018 und 1. – 6 Januar 2019 geschlossen

Übrige Tage: Mo – Fr 08:00 – 18:30 / Sa 08:00 – 16:00 ab Januar 2019: Di – Sa geöffnet

Dorfladen Spiez – Seestrasse 30 – 3700 Spiez  
033 533 09 09 – [info@spiezerdorfladen.ch](mailto:info@spiezerdorfladen.ch) – [www.spiezerdorfladen.ch](http://www.spiezerdorfladen.ch)

## KULTUR

## VEREINE

### VEREIN FREUNDE DES KUNSTHAUSES INTERLAKEN

## Kunsthaus Interlaken

### Veranstaltungen im Dezember

**Freitag, 14. Dezember, 20.30 Uhr, exklusiv für IBI-Kunden**

**Pflanzplätz & special guest Trummer, Energy On Stage**

Pflanzplätz spielt einen Mix aus traditioneller und moderner Schweizer Volksmusik, wobei auch ausländischer Folk nicht zu kurz kommt.

**Tickets:** IBI-Kunden profitieren von Tickets zum Sonderpreis von nur CHF 20.–. Ticketverkauf exklusiv im IBI-Kundencenter an der Fabrikstrasse 8. Reservationen sind nicht möglich; es findet kein Versand statt. Die Anzahl Tickets ist beschränkt.

**Samstag, 15. Dezember, 20.30 Uhr, 40.–**

**Dear Frank – Sinatra Tribute Band & Kent Stetler feat. Brigitte Wullimann (voc), Swing**

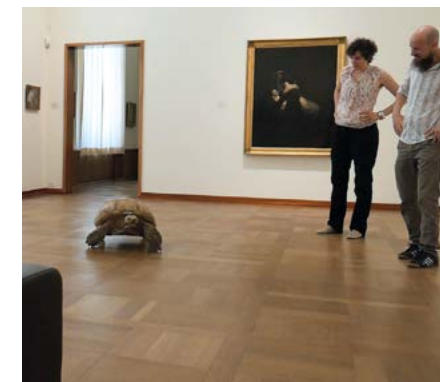
Kent Stetler und die Sinatra Tribute Band würdigen den Künstler und dessen überragende Karriere einmal mehr mit einer famosen Show, die zeigt, dass «Ol' Blue Eyes» unsterblich ist...

Vorverkauf und Reservationen: 079 810 29 05, Sandro Häsler

Ausstellung Cantonale Berne Jura

9. Dezember 2018 bis 27. Januar 2019

Cantonale – Globale – Regionale – Internationale – Kunst findet überall statt! Überall, wo wir ihr einen Platz einräumen und wo die Augen des Publikums neugierig und wach sind. Unsere Umwelt ist gestaltet! Je mehr Kunst in diese Gestaltung einbezogen wird, umso anregender zeigt sich uns die Welt. Daher ist es wichtig, sowohl das lokale als auch das überregionale Kunstschaffen zu unterstützen und mit Beachtung zu honorieren. Ein kleiner Beitrag an diese Wertschätzung ist die kantonsübergreifende Jahresausstellung Cantonale Berne Jura.



### Künstlerinnen und Künstler

Peter Aerschmann | Martin Aeschlimann | Istvan Balogh | Claudia Dettmar | Remy Erismann | Franziska Ewald | Yves Hänggi | Jerry Haenggli | Brigitte Jost | Barbara Kiener | Christian Mühlemann | Martin Otth | Ulrich Sonderegger | Reto Steiner | Michael Streun | Andrea Vogel | Jost von Allmen | Matthias Wyss | Leena Zihlmann-Kaasalainen | Véronique Zussau und L'art pour l'aar: Christoph Flück | Nick Röllin | Anna Schmid | Peter Stähli und Hansueli Urwyler

### Öffnungszeiten

Mi–Sa, 15.00–18.00 Uhr

So, 11.00–17.00 Uhr

Mo/Di geschlossen

Führung: Sonntag, 16.12.2018, 11.00 Uhr

# GOURMET-ABEND MIT CHRISTOPH FREI



PACKAGE  
GOURMET-  
DINNER

ÜBERNACHTUNG  
INKL. DINNER,  
EXKL. GETRÄNKE.  
CHF 250.– PRO PERSON

## SPITZENKOCH VOM LANDGASTHOF WARTEGG WIGOLTINGEN-HASLI

Der in zweiter Generation geführte Familienbetrieb lebt das Gastgeben mit Leib und Seele. Das ist zu spüren, sobald die Türen geöffnet werden. Tradition und Moderne werden im historischen Landgasthof geschmackvoll verbunden. Wer heimelige Räumlichkeiten, Individualität und Genuss miteinander verbinden will, liegt hier goldrichtig.

Wir dürfen «Martinigans», ein Traditionsgericht dieser Jahreszeit, geniessen. Begleitet mit Weinen vom Topwinzer Martin Wolfer aus Weinfelden.

SAMSTAG

15. DEZEMBER 2018

19.00 UHR

EINTRITT INKL. 3-GANG-MENU UND APÉRO (EXKL. GETRÄNKE): CHF 79.–

Reservationen bitte an [info@doldenhorn.ch](mailto:info@doldenhorn.ch)



WALDHOTEL DOLDENHORN

\*\*\*\*



DOLDENHORNSTRASSE 26 | 3718 KANDERSTEG  
TELEFON 033 675 81 81 | [INFO@DOLDENHORN.CH](mailto:info@doldenhorn.ch)

KULTUR

Bibliothek Spiez

VEREINE

## Irene Graf – Edith Pieren

Sonntag, 2. Dezember 2018, 11.00 Uhr, Bibliothek Spiez, Podium

Eintritt CHF 15.– anschliessend kleiner Apéro

### «Schmucktruckli»

#### Es Dotze Weihnachtsgschichte

Das Schmucktruckli hie isch ehnder eis im übertragene Sinn. Hie drinn fingsch du Gschichte, entstande, irgendwann, irgendwo, für irgendöpper i de letschte zwänzg Jahr. Für mi isch es jedes es Schmuckstück.

Nid jedes ä Perle, nid jedes mit Edelsteine bsetzt, vilech sogar nume us Schwemmholz oder es Plastic-Chräueli-Chötteli. Aber doch wärtvoll. Es jedes uf syni Art.

I däm Büechli hie, hani se zämetreit u bbüschet, un i hoffe fescht, es heig o für di es Guldstück derby. Eis, wo glänzt wi dyni Läbesfröid oder di tröschtet, we de truurig bisch.



Irene Graf

Zwölf berndeutsche Weihnachtsgeschichten aus einer nicht immer weihnächtlich heilen Welt. Geschichten, wie das Leben sie hätte schreiben können, humor- und phantasievoll erzählt von Irene Graf und einfühlsam illustriert von Edith Pieren. Die Autorin sowie die Illustratorin sind im schönen Adelboden zu Hause.

### Aus dem Vorwort von Bänz Friedli:

«Dies ist ein beglückendes Buch, traurig und schön wie das richtige Leben. Ich habe Tränen gelacht und Tränen geweint. Irene Graf ist eine begnadete und beseelte Erzählerin.»



## Veranstaltungen im Dezember

### Öffentliche Bibliotheksführungen



#### Öffentliche Bibliotheksführungen

Wir führen Sie durch die verschiedenen Abteilungen und Themenbereiche, verdeutlichen die themenorientierte Einordnung unserer Medien und zeigen Ihnen, wie Sie auf dem Computer den Katalog nutzen und Ihr persönliches Konto abrufen können. Gewinnen Sie Sicherheit im Suchen und Finden der gewünschten Medien. Kostenlos, Anmeldung nicht erforderlich.

#### Daten im Dezember

Montag, 3. Dezember 2018, 17.30–18.00 Uhr  
Dienstag, 4. Dezember 2018, 15.30–16.00 Uhr



#### Young Readers Leseclub

Im Leseclub kannst du dich mit Gleichaltrigen über deine Lieblingsbücher austauschen und dir tolle neue Buchtipps holen.

Teenies 10 – 12 Jahre von 16.00 – 17.00 Uhr und  
Teenies 13+ von 17.30 – 19.00 Uhr.

Komm in die Bibliothek und melde dich an!

**Donnerstag, 6. Dezember 2018**

#### Öffnungszeiten Bibliothek und LesBar

Montag/Dienstag/Donnerstag/Freitag:

14.00–19.00 Uhr

Mittwoch: 09.00–11.00 Uhr, 14.00–19.00 Uhr

Samstag: 10.00–14.00 Uhr

Sonnenfelsstrasse 1, 3700 Spiez

Telefon 033 654 55 80

info@bibliothek-spiez.ch



Für alle grossen und kleinen Leute ab Kindergartenalter, die gerne Geschichten hören. Kostenlos, Anmeldung nicht erforderlich

**Mittwoch, 12. Dezember 2018,  
14.30 – 15.15 Uhr**



#### Digitale Sprechstunde

Mitarbeitende der Bibliothek Spiez zeigen, wie die E-Reader für die Nutzung der Onleihe eingestellt werden und wie der Download funktioniert. Eigene E-Reader und Passwörter bitte mitbringen. Anmeldung erforderlich.

**Mittwoch, 19. Dezember 2018,  
10.00 – 11.00 Uhr**

#### Öffnungszeiten Ludothek

Montag/Mittwoch/Freitag:

14.00–18.00 Uhr

Mittwoch: 09.00–11.00 Uhr

Samstag: 10.00–12.00 Uhr

Sonnenfelsstrasse 1, 3700 Spiez

Telefon 033 654 30 22

info@ludothek-spiez.ch

## Auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk?

Schenken Sie einen Gutschein für ein Jahresabonnement der Bibliothek oder Ludothek Spiez!



#### Alles läuft rund

Diese Drehorgel wurde mit dem Geld des Bibliothekspreises gekauft, mit dem die Bibliothek 1990 ausgezeichnet wurde. Sie kann für festliche Anlässe gemietet werden.

#### Preis

CHF 60.– pro Tag

CHF 80.– Wochenendpauschale



#### Öffnungszeiten Bibliothek und LesBar Weihnachten/Neujahr

Montag, 24. – Mittwoch, 26. Dezember 2018:

geschlossen

Donnerstag, 27. – Samstag, 29. Dezember 2018:

normale Öffnungszeiten

Montag, 31. Dezember 2018 – Mittwoch, 2. Januar 2019:

geschlossen

Ab Donnerstag, 3. Januar 2019: normale Öffnungszeiten

#### Öffnungszeiten Ludothek Weihnachten/Neujahr/Winterferien

24. Dezember 2018 – 6. Januar 2019

Samstag, 29. Dezember 2018

10.00 – 12.00 Uhr

Samstag, 5. Januar 2019

10.00 – 12.00 Uhr

Feiertage geschlossen

# Festtage auf dem Thunersee

Tickets  
[bls.ch/schiffticket](https://bls.ch/schiffticket)



Geniessen Sie Heiligabend  
und Silvester bei einer  
festlichen Schifffahrt auf  
dem Thunersee.

Tel. +41 58 327 48 11

[bls.ch/winterschiff](https://bls.ch/winterschiff)

 **bls**  
verbindet.

## KULTUR

SPIELZEUGMUSEUM  
SPIEZ

### Weihnachtsausstellung im Spielzeugmuseum Spiez

2. Dezember bis 13. Januar

**Candy-Container/Füllbehälter, Bonbonnieren,  
ca. 1900–1950**

An unserer Weihnachtsausstellung zeigen wir dieses Jahr Candy-Container, das sind Gegenstände, z.B. aufschraubbare Kugeln, Dosen, Samichläuse und vieles mehr, welche man mit Schokolade, Bonbons, kleinen Schmuckstücken oder sonstigen Überraschungen füllen kann. Die Objekte stammen aus der Zeit von ca. 1895 -1950.

Am 2. Dezember eröffnen wir die Ausstellung mit einem öffentlichen Anlass, zu dem sie herzlich eingeladen sind.

Die Blockflötengruppe **Flauto Dolce** unter der Leitung von **Edith Zurflüh** spielt weihnächtliche Musik und auch Weihnachtsgeschichten gibt es zu hören.

Nach der kleinen Feier verwöhnen wir sie mit Punsch und Weihnachtsgebäck.

Im Spielzimmer hat es während der ganzen Adventszeit Weihnachtsträtsel zum Lösen für die Kinder und Weihnachtsspiele.

Jedes Kind erhält ein kleines Päckli als Geschenk.

**Das Museum ist von Dienstag bis Sonntag, von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.**

Am 25. Dezember und am 1. Januar ist das Museum geschlossen.

Unsere nächste Sonderausstellung gestalten wir zum Thema Arche/Tierschutz. Sie beginnt Ende Januar und dauert ein halbes Jahr.



# 2016, 2017, 2018 und so Ford...

Frohe Weihnachten  
und einen guten Start ins neue Jahr!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen!



Ihre Mobilität ist unsere Aufgabe - seit über 45 Jahren

**schöneegggaragespiez** einfach persönlicher **TRANSIT CENTER BUSINESS CENTER**

Oberlandstrasse 54 - 3700 Spiez - 033 655 30 10 - schoenegg-garage.ch

## KULTUR SPIEGEL SPIEZ

### Musikalisches Highlight in Spiez im Dezember

**Evelyn und Kristina Brunner – Schwyzer Örgeli, Cello & Kontrabass**  
Freitag, 07. Dezember 2018, 20.15 Uhr, Hotel Eden, Spiez

Seit ihrer Kindheit in Spiez musizieren Evelyn und Kristina zusammen und erhielten die musikalischen Grundlagen von ihrem Vater in der Familienkapelle. Durch den Background aus der Schweizer Volksmusik und die Zusammenarbeit mit Musikern aus anderen Kulturen formte sich ein eigener Sound, der mit der Besetzung von Kontrabass, Schwyzerörgeli und Cello ideal umgesetzt werden kann. Darin finden sich Eigenkompositionen, die das Schwyzerörgeli von einer anderen Seite her beleuchten, Musik aus fernen Ländern wie Finnland oder Schweden und nicht zuletzt Stücke aus der traditionellen Schweizer Ländlermusik.

#### Eintritt

CHF 40 inkl. Pausenapéro

Reservationen/Tickets online, [www.kulturspiegel-spiez.ch](http://www.kulturspiegel-spiez.ch),  
oder bei ZIMMERMANN AG, Oberlandstrasse 3, 3700  
Spiez, Tel. 033 654 84 00. Barzahlung an der Abendkasse



#### Schenken Sie Kultur! Mit einem Gutschein vom KulturSpiegel

Suchen Sie noch ein Weihnachtsgeschenk? Wir empfehlen Ihnen unsere Gutscheine, die Sie über unsere Webseite oder bei der Zimmermann AG erwerben können.

Die Vorderseite der Gutscheine sind mit Sujets von Chrige Lanz, Christoph Flück und rittiner&gomez bedruckt.

KULTUR SPIEGEL SPIEZ

Gutschein

Fr. 40.00

**40**

Nr. \_\_\_\_\_  
Gültigkeit unbeschränkt  
Einlösbar an der Abendkasse  
Eingelöst:  
Datum/Unterschrift



Mehr auf unserer Webseite  
[www.kulturspiegel-spiez.ch](http://www.kulturspiegel-spiez.ch)



## Advents-Kaffee und Kuchen «Sounds & Sweets» im Deltapark

Gemütliches Beisammensein in der weihnächtlichen Deltalounge bei Kaffee, Kuchen, Glühwein, Weihnachtsgüetzi und musikalischer Unterhaltung

**jeweils ab 17.00 bis 19.00 Uhr am:**

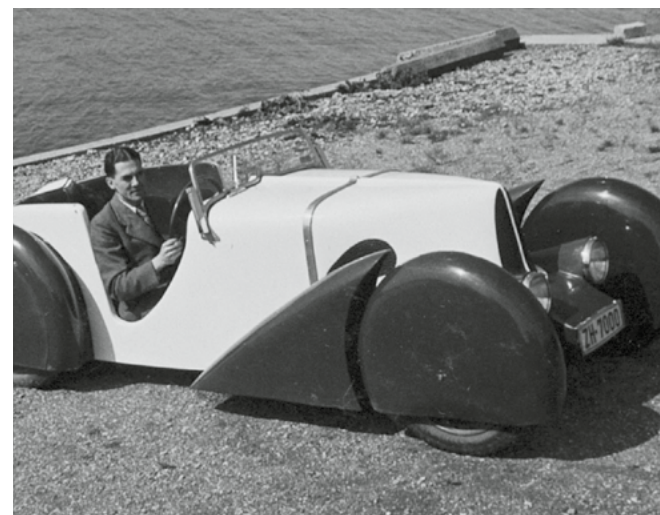
- 1. Dezember mit Phoebe & the christmas boys
- 8. Dezember mit Cornelia Recher
- 15. Dezember mit Frigg'n'festive
- 22. Dezember mit Cornelia Recher

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Filmabend: «1 Film – 3 Fragen»: FLYING HOME Dokumentarfilm von Tobias Wyss (CH)

Montag, 3. Dezember, 20.15 Uhr im DorfHus



Walter Otto Wyss wandert 1939 nach einem tragischen Autounfall von Zürich in die USA aus. Im Gepäck zwei Leidenschaften: Automobile und Fotografie. Er entwickelt ein revolutionäres Hybridauto, das nie produziert wird. Nach einer Liebesbeziehung mit einer afro-amerikanischen Tänzerin zieht er sich 1950 nach Tokyo zurück, wo er als Einsiedler Japanisch lernt. Die letzten 30 Jahre verbringt er einsam auf Hawaii. Trotz Gelegenheiten, den Traum von Freiheit, Erfolg und Geborgenheit zu verwirklichen, kann sich Walter Otto Wyss nie von der Schweiz, seiner Mutter und seiner Schuld befreien. (Kollekte)

### PhiloKafi im DorfHus-Bistro

**Sonntag, 2. Dezember, 11.15 Uhr.**

Brennende Fragen der Zeit und des eigenen Lebens in ungewohnter, offener Kaffeehausatmosphäre gemeinsam diskutieren. Unser Thema: Ist es verantwortbar, mit sich und der Welt im Einklang zu sein?

### Sprachenbeiz

**Donnerstag, 6. Dezember,  
19.30 – ca. 21.00 Uhr**

In Zusammenarbeit mit VHSN. Spontan vorbeikommen, keine Anmeldung nötig. Parlons français! Parliamo italiano! Vamos a hablar español! Let's speak English! – Pro Sprache ein Tisch, pro Tisch eine Moderatorin.

Kosten: CHF 15 inkl. 1 Getränk.

### Vernissage Naturfotowettbewerb

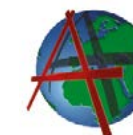
**Samstag, 15. Dezember, 10.30 Uhr**

Eröffnung der Ausstellung zum Fotowettbewerb. Auszeichnung der Siegerbilder und der Kategorie Kurzvideos.

### Bistroöffnungszeiten

Unser Bistro ist jeden Mittwoch, 9.00 – 11.00 Uhr und Samstag, 9.30 – 12.00 Uhr geöffnet, letztmals vor den Weihnachtsferien am Samstag, 22. Dezember.

Das DorfHus,  
ein Projekt der  
Speizer Agenda 21



**Das DorfHus –  
weil Begegnung  
glücklich macht**

Besucht unsere  
wunderbare Homepage:  
[www.DorfHus.ch](http://www.DorfHus.ch)



## Schenken Sie zu Weihnachten Orientierung: Schmuckberatungs-Gutschein der Goldschmiede Krauss

Wenn man Schmuck hat, dann möchte man irgendwann auch einmal dafür Sorge tragen.  
Und dann stellen sich Fragen wie:

- **Schmuckstücke vererben:** Sind die wertvollen Stücke echt? Was sind sie wert?
- **«Spuren des Lebens» erzählen von Traditionen:** Ist das «Betagte» auch tragbar?
- **Kaputt ist nicht das Ende:** Ist eine Reparatur möglich?
- **Radikal ändern:** Kann man etwas völlig Neues daraus machen?
- **Einfach «vergolden»:** Könnte ich meinen Schmuck auch verkaufen? Lohnt sich das?

Die Goldschmiede Krauss klärt all diese Fragen und Wünsche. Und sie ist in der Lage, falls dies gewünscht wird, Altgold fachmännisch fundiert anzukaufen.

**Verschenken Sie doch zum Fest eine «Orientierungsstunde Schmuckberatung» der Goldschmiede Krauss:** Die Beschenkten werden von uns eine Stunde lang «rund um den wertvollen Schmuck» fachmännisch beraten. Als Ergebnis machen wir unverbindliche Vorschläge für den weiteren Umgang mit den Preziosen. Und wir schauen auch manchmal nicht so genau auf die Uhr.

Der **Gutschein** wird von uns persönlich für den oder die Empfänger ausgestellt und kann in der Goldschmiede für **CHF 140,-** bezogen werden. Gerne versenden wir das wertvolle Geschenk für die wertvollen Dinge des Lebens auch per Post an die Empfänger.

Wir freuen uns auf Sie!



Markus Krauss

Roger Vonlanthen

Goldschmiede Krauss - Oberlandstrasse 13 - 3700 Spiez - T 033 654 64 74 -  
info@goldschmiedekrauss.ch - goldschmiedekrauss.ch

## Schlossbouquet & gemütlich feiern

### Schloss Spiez im Winter



### Kennen Sie die Berner Schlösser?

Zum Ende des Kulturerbejahres geben sich elf Berner Schlösser mit einem «Schlossbouquet» ein Stelldichein. In einer gemeinsamen Pop-Up-Ausstellung finden sich zauberhafte und unerwartete Ansichten, spannende Einblicke, herrschaftliche Objekte aber auch allerhand Rätsel rund um die Berner Schlösser; Schloss Spiez ist natürlich mit seinen Highlights auch dabei.

**Ort:** Schloss Belp

**Öffnungszeiten:** 01.12. – 15.12.2018,  
Donnerstag und Freitag 17.00–19.00 Uhr,  
Samstag 10.00 bis 16.00 Uhr  
www.berner-schloesser.ch

### Bankette, Apéros und Seminare auch im Winter

Ob Weihnachtsessen oder Vereinsfest – im warmen Neuschloss kann man auch in den Wintermonaten gemütlich feiern. Apéros sind bis zu 100 Personen, Bankette bis zu 60 Gästen möglich. Die Räume können auch für Sitzungen und Seminare gemietet werden. Als kulturelles Häppchen können Sie eine kalte Führung durchs winterliche Schloss dazu buchen.

### Auskünfte und Reservationen

Frau Ariane Klein, 033 654 15 06 oder  
admin@schloss-spiez.ch

### Schloss-Saison 2019:

Karfreitag, 19. April bis 20. Oktober  
Vorschau: Sonderausstellung – Marc Chagall (29. Juni bis 13. Oktober)

[www.schloss-spiez.ch](http://www.schloss-spiez.ch)



## ESSEN & GENIESSEN MIT CHAMPAGNER

Champagner, der edle und traditionsreiche Schaumwein aus Frankreich, eignet sich nicht nur für Aperitifs, sondern ist auch ein perfekter Essbegleiter. Grosse Köche in aller Welt – vor allem in Frankreich – haben immer wieder Gerichte zu edlem Champagner zubereitet. In diesem hochwertigen, neuen Bildband wird diese Tradition wieder aufgenommen. 20 Schweizer Topköche präsentieren ihre Menüs: Vorspeisen, Fisch- und Fleischgänge sowie Desserts, passend zum jeweiligen Champagner. Mit Rezepten aus dem Hotel Alpina, Gstaad, Hotel Palace, Gstaad, Hotel Carlton, St. Moritz, Grand Hotel Tschuggen, Arosa, Hotel Storchen, Zürich, und KKL, Luzern.

Autoren: Hans R. Amrein

232 Seiten, 24,5 × 32,6 cm, gebunden, Hardcover  
Mit 187 Abbildungen  
ISBN 978-3-03818-195-8  
CHF 49.–



NEU

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «Essen & Geniessen mit Champagner» zum Preis von je CHF 49.– (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03818-195-8

WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder  
per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

KULTUR



ORTSVEREIN FAULENSEE

VEREINE

## 1. Adventsschwimmen Faulenseebucht

Samstag, 22. Dezember 2018, Start 16.00 Uhr



Rahmenprogramm  
ab 14.00 Uhr

Seeblick / Bellerive,  
Faulensee

Teilnahme kostenlos – Erinnerungsgeschenk  
für alle Teilnehmer

Zusammen mit Gemeinderat Ueli Zimmermann, Peter Gertsch und Dominic Fetzter starten alle Teilnehmer vom Steg Seeblick – schwimmen zur Glühwein-Schwimminsel – und steigen beim Seetüfeli wieder aus dem kalten Nass.

Nach dem «Auswassern» könnt ihr Euch im warmen Becken vom Hotel Seeblick aufwärmen und mit einer offerierten, warmen Suppe stärken.

Fulseebuchtsuppe wird für Teilnehmer  
und Gäste offeriert!  
Festwirtschaft auf dem Parkplatz  
Bellerive

Auf rege Teilnahme und viele Zuschauer  
freuen sich die Veranstalter!

Wir danken den Sponsoren unserer Anlässe

- BZS Heizung-Sanitär AG
- Spiez Marketing AG



Schwob  
textiles of Switzerland

GASTHOF BELLERIVE



# Die Raiffeisenbank Thunersee gratuliert: SpiezSolar gewinnt Schweizer Solarpreis

## Eine weitere Auszeichnung für SpiezSolar: Ein kleiner Stern für die Energiestadt Spiez

Für den ehrenamtlichen Einsatz seiner Aktivmitglieder hat SpiezSolar das "Schweizer Solarpreis-Diplom 2018" in der Kategorie Institutionen erhalten. Bereits im Jahre 2016 ist die Genossenschaft mit dem "ZÜRICH Klimapreis-Diplom" für die Anlage auf der neuen Bibliothek ausgezeichnet worden. Die Auszeichnung versteht sich als Anerkennung für die Arbeit in den letzten Jahren und ist ein guter Türöffner für weitere Projekte in Spiez und Umgebung.



Das engagierte Team von SpiezSolar, von l.n.r.: Ruedi Thomann, Dani Brügger, Michael Grogg, Dani Brun, Ruedi Steuri, Andreas Jaun, Reto Weber. Es fehlen: Louise Bamert, Claudia Gregori, Marc Wagner, Marc von Felten und Syril Eberhardt

SpiezSolar feiert im 2019 das 20-jährige Jubiläum. Weitere Informationen unter [spiezsolar.ch](http://spiezsolar.ch)

SpiezSolar wird unterstützt von:

Raiffeisenbank Thunersee  
Geschäftsstellen in Spiez, Thun,  
Uetendorf und Heimberg  
[www.raiffeisen.ch/thunersee](http://www.raiffeisen.ch/thunersee)



## KULTUR



ORTSVEREIN FAULENSEE

## VEREINE

## Adventsfenster

### Faulensee 2018

	Tag	Name	Vorname	Adresse	Zeit Umtrunk
Sa	1.	Chloousamärti Spiez			
So	2.				
Mo	3.				
Di	4.	Zöllig	Kathy	Interlakenstrasse 11	17.30 – 19.00 Uhr
Mi	5.				
Do	6.	Chlouseobe		beim Artilleriewerk	
Fr	7.				
Sa	8.	Mühlematter	Sonja + Martin	Eigenweg 1	ab 18.00 Uhr
So	9.	Streit	Michael und Antonella	Schneidermattweg 4	ab 17.00 Uhr
Mo	10.				
Di	11.	Gisler	Maya	Shabby Chic Romantik-Shop Interlakenstrasse 13	14.00 – 19.00 Uhr
Mi	12.	Berger Blumen	Franziska Berger	Dörfgässli 10	ab 17.00 Uhr
Do	13.	Rüfenacht	Ursi	Zaunmattweg 12	ab 17.00 Uhr
Fr	14.	Kirchgemeinde mit gem. Chor		Kirche Faulensee	ab 19.00 Uhr
Sa	15.				
So	16.				
Mo	17.	von Bergen / Toneatti	Hans + Marlis	Quellenhofweg 56	17.00 – 20.00 Uhr
Di	18.	Mühlematter – Scherz		Allmendweg 43	ab 18.30 Uhr
Mi	19.				
Do	20.	Anne-Käthi Matti und Peter Gertsch		Interlakenstrasse 75	ab 18.00 Uhr
Fr	21.				
Sa	22.	Seeblick und Bellerive, Adventsschwimmen und -fenster			ab 19.00 Uhr
So	23.				
Mo	24.	Heilig Abend			

Faulensee hat eine neue Weihnachtsbeleuchtung!  
Neu werden drei Bäume – beim Tourismusbüro, dem Restaurant Hecht und vor dem Volg – nach dem Konzept der Gemeinde, beleuchtet

Wir danken den Sponsoren unserer Anlässe

- BZS Heizung-Sanitär AG
- Spiez Marketing AG



# ALFA ROMEO STELVIO



MIT Q4-ALLRADANTRIEB AB CHF 44 400.- ODER FÜR CHF 329.- IM MONAT.  
GRATISSERVICE BIS 100 000 KM.

*La meccanica delle emozioni.*



**Zeughaus-Garage AG**  
Beat Wyssen

#### Spiezwiler

Simmentalstrasse 35  
3700 Spiezwiler  
www.zeughausgarage-spiez.ch  
Tel. 033 655 66 77

#### Heimberg

Bernstrasse 196  
3627 Heimberg  
www.zeughausgarage-spiez.ch  
Tel. 033 439 39 29

Alfa Romeo Stelvio 2,2 Diesel Q4, 180 PS/132 kW, Verbrauch: 4,8 l/100 km, Benzinäquivalent: 5,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 127 g CO<sub>2</sub>/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen aus der Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 21 g/km, Energieeffizienz-Kategorie B, Barzahlungspreis CHF 44 400.-, Leasingrate pro Monat CHF 329.-, 27,81% Sonderzahlung CHF 12 348.-, Unverbindliche Berechnungsbeispiele der FCA Capital Suisse SA, Schlieren, Laufzeit 48 Monate, max. Fahrleistung 10 000 km/Jahr, effektiver Jahreszins 3,99% mit obligatorischer Vollkaskoversicherung und optionaler «Comfort»-Ratenversicherung nicht inbegriffen. Eine Leasingvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Irrtümer und Fehler sowie Bewilligung durch FCA Capital Suisse SA vorbehalten. Durchschnitt aller erstmals immatrikulierten Personenzweiräder: 133 g CO<sub>2</sub>/km, Gültig bis auf Widerruf auf Lagerfahrzeuge solange Vorrat. Swiss Free Service für 5 Jahre oder bis 100 000 km. Abgebildetes Modell: Alfa Romeo Stelvio Executive 2,2 Diesel Q4, 210 PS/154 kW mit Sonderausstattung, Verbrauch: 4,8 l/100 km, Benzinäquivalent: 5,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 127 g CO<sub>2</sub>/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen aus der Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 21 g/km, Energieeffizienz-Kategorie B, FCA CAPITAL SUISSE, CHF 61 000.-. Alle Beträge inkl. MWST. Unverbindliche Preisempfehlungen, Preisänderungen vorbehalten.

## KURSE



Lesen und Schreiben für Erwachsene  
Fachstelle für Grundkompetenzen im  
Kanton Bern

EDUQUA

## VEREINE

## Lesen und schreiben

Schieben Sie Schreibebeiten nicht weiter vor sich her.



### Kurse zum Auffrischen – für deutschsprachige Erwachsene

In unseren Lese- und Schreibkursen können wir Ihre Fähigkeiten individuell und gezielt stärken. Wir helfen Ihnen, Lücken zu schliessen. Keine Tests und Prüfungen.

### Für weitere Informationen

031 318 07 08

[www.lesenschreiben-bern.ch](http://www.lesenschreiben-bern.ch)

### Fachstelle für Grundkompetenzen im Kanton Bern

Berner GenerationenHaus  
Bahnhofplatz 2  
3011 Bern

### Besuchen Sie einen Kurs:

In Interlaken jeweils am Dienstagabend von 19.30 bis 21.30 Uhr, 38 Kursabende, CHF 20.– pro Kursabend in den Räumen des BZI.

- Sicherer sein beim Schreiben
- Leichter verständliche Sätze bilden
- Besser lesen

**3. SÄULE AB  
ANFANG 20  
ECHT JETZT?**

**ABER SICHER!**

Die 3. Säule ist eine Investition in die Zukunft.  
Je früher man mit Einzahlen beginnt, desto besser.  
[bekb.ch/echtjetzt](http://bekb.ch/echtjetzt)



## Kirchenkonzert in der reformierten Kirche Spiez

Sonntag, 9. Dezember 2018, 17.00 Uhr

**Musikalische Leitung Musikverein**  
Andreas Küffer

**Vizedirigent**  
Nevio Heimberg

**Musikalische Leitung Jugendmusik**  
Michaël Balzan

Im Anschluss an das Konzert offerieren  
Ihnen die Jugendmusik und der Musikverein  
ein Glühwein vor der Kirche!

Eintritt frei, Kollekte

Der Musikverein Spiez und die Jugend-  
musik Spiez laden zu diesem Konzert  
herzlich ein.





Fr 30. Nov 2018	Frisch vom Fass	17:00 - 23:00 Uhr	Afrikanische Curry's
Do 06. Dez 2018	Bier Shop	17:00 - 21:30 Uhr	Weihnachtsgeschenke für Ihn
Sa 15. Dez 2018	Bier Shop	14:00 - 18:00 Uhr	Weihnachtsgeschenke für Sie
Fr 21. Dez 2018	Frisch vom Fass	17:00 - 23:00 Uhr	Degustation "Spiezer Bier"

**ALT- JAHRES- STAMMTISCH**  
**27. 28. 29. Dez 2018 17:00 -23:00 Uhr**

Do 10. Jan 2019	Food Pairing	19:00 - 22:00 Uhr
Fr 25. Jan 2019	Frisch vom Fass	17:00 - 23:00 Uhr
Do 07. Feb 2019	Food Pairing	19:00 - 22:00 Uhr
Fr 22. Feb 2019	Frisch vom Fass	17:00 - 23:00 Uhr
Do 07. März 2019	Food Pairing	19:00 - 22:00 Uhr
Fr 29. März 2019	Salumeria	17:00 - 23:00 Uhr
Fr 26. April 2019	Frisch vom Fass	17:00 - 23:00 Uhr

*Craft Beer*  
*Food Pairing*  
*Degustation*

BRAUEREI-OLDSCHOOL.CH



## Konzerte Dezember 2018

In der ROX music bar

### 8. Dezember: Gigi Moto

1993 gegründet gehört die nach der Bandsängerin benannte Band GIGI MOTO noch lange nicht zum alten Eisen! Unzählige Rockkonzerte und eine Vielzahl renommiertester Kulturpreise später macht die Truppe nun endlich halt im ROX! [www.gigimoto.ch](http://www.gigimoto.ch)



### 15. Dezember: Churchhill

Der Berner Inbegriff von tanzbaren Lyrics: Mit ihrem Mix aus Mundart-Rap, Reggae, Rock, Funk und Pop ziehen die Jungs von CHURCHHILL ihr Publikum vom ersten Ton an in ihren Bann! [www.churchhill.ch](http://www.churchhill.ch)



### 22. Dezember: Nils Burri

Das Rezept von NILS BURRI? Rockig und dann wieder ganz still. Poppig aber nie oberflächlich. Geschichten aus dem Leben, zubereitet aus eingängigen Melodien, abgeschmeckt mit einer Prise Swing und knackig serviert. [www.nilsburri.ch](http://www.nilsburri.ch)



### 29. Dezember: The Engine

Geradlinige und schnörkellose Rock-Musik unter Einfluss von Punk, Funk oder Country. THE ENGINE wollen das Rad nicht neu erfinden, sie wollen kräftig daran drehen! [www.enginemusic.ch](http://www.enginemusic.ch)



### 31. Dezember: Silvesterparty Schnulze und Schnultze

Silvesterfeiern mit der Partyband schlechthin: Die fünfköpfige Schlagercombo SCHNULZE UND SCHNULTZE spielt, zelebriert, ja, lebt den deutschen Schlager. Der perfekte Sound zum ausgiebig feiern! [www.schnulze.ch](http://www.schnulze.ch)





**2. | 9. | 16. | 26. Dezember**  
**EDEN**  
**Adventsbrunch**

Brunchen Sie nach Herzenslust! Beim EDEN Brunch erwarten Sie verschiedene Frühstücksklassiker, Salatvariationen, verführerische Fleisch- und Fischgerichte sowie leckere Desserts.

Information & Reservation  
welcome@eden-spiez.ch



**24. | 25. | 26. Dezember**  
**Weihnachtliche**  
**Festessen**

Lassen Sie sich an den Weihnachtstagen mit Familie und Freunden verwöhnen. Geniessen Sie ein festliches 5-Gang Menu oder das traditionelle Weihnachtsbuffet am 25. Dezember.

Weitere Informationen  
eden-spiez.ch/events



**31. Dezember**  
**Silvesterball oder**  
**festliche Soirée**

Am Silvesterabend haben Sie die Qual der Wahl: Rauschender Silvesterball mit Galabuffet und Livemusik oder ein beschauliches Dinner mit 5-Gang Menu im Restaurant Belle Epoque.

Information & Reservation  
welcome@eden-spiez.ch

**TERMINE DEZEMBER 2018**

- 01. Dezember: Spiezer Chlouse-Märit
- 02. Dezember: EDEN Adventsbrunch im Restaurant ParkSide
- 06. Dezember: Singletreff «55plus» in der Eden Bistro-Bar
- 09. & 16. Dez: EDEN Adventsbrunch im Restaurant ParkSide
- 20. Dezember: Zigarrentreff in der Smokers Lounge
- 24. & 26. Dez: Festliches 5-Gang Weihnachtsmenu
- 25. Dezember: Traditionelles Weihnachtsbuffet
- 26. Dezember: Weihnachtsbrunch im Restaurant ParkSide
- 31. Dezember: Silvesterball und Silvestersoierée

**INFORMATION & RESERVATION**

Hotel Eden Spiez  
Seestrasse 58  
3700 Spiez

033 655 99 00  
welcome@eden-spiez.ch  
www.eden-spiez.ch



**MUSIK**



MUSIKGESELLSCHAFT  
EINIGEN



## Kirchenkonzert

Am Sonntag 2. Dezember 2018 um 17.00 Uhr in der Kirche Einigen



Mit verschiedenen Melodien möchten wir Sie für einen Moment aus Ihrem Alltag entführen.

Leitung: Ulrike Graf

Programm nach Ansage, unter anderem:

- Magdalenas Song
- Russian night
- Kosakenritt
- Fredel Polka
- Am Rebenweg...

Auf zahlreiches Erscheinen freut sich die Musikgesellschaft Einigen

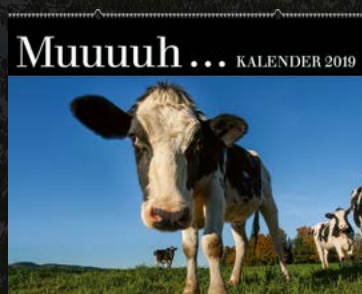
**VEREINE**



## KALENDER 2019



14 Blätter, 43 x 34,5 cm, Spiralbindung  
Mit 61 Abbildungen  
ISBN 978-3-03818-197-2  
CHF 25.–



14 Blätter, 43 x 34,5 cm, Spiralbindung  
Mit 13 Abbildungen  
ISBN 978-3-03812-747-5  
CHF 25.–



13 Blätter, 32 x 40 cm, Spiralbindung  
Mit 13 Abbildungen  
ISBN 978-3-03812-758-1  
CHF 19.95



14 Blätter, 43 x 34,5 cm, Spiralbindung  
Mit 13 Abbildungen  
ISBN 978-3-85932-954-6  
CHF 25.–



14 Blätter, 43 x 34,5 cm, Spiralbindung  
Mit 13 Abbildungen  
ISBN 978-3-03818-180-4  
CHF 25.–

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «Schwinger Kalender»,  
\_\_\_ Ex. «Muuuuh... Kalender», \_\_\_ Ex. «Määäh... Kalender»,  
\_\_\_ Ex. «Oesch's die Dritten» zum Preis von je CHF 39.–  
und/oder \_\_\_ Ex. «Trauffer Kalender» zum Preis von je  
CHF 19.95, (inkl. Versandkosten).

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

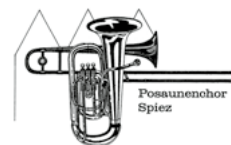
E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

### WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder  
per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

### MUSIK



### VEREINE

## Adventskonzert des Posaunenchores Spiez und der Evangelischen Brass Band Interlaken

Samstag, 1. Dezember, 19.00 Uhr, Reformierte Kirche Spiez



**Adventskonzert des Posaunenchores Spiez und der Evangelischen Brass Band Interlaken mit dem Solisten Manuel Zimmermann am Piano unter der Leitung von Walter Liechti, Amsoldingen.**

Freude in den Advent bringen, das ist das Thema der Konzerte. «Christmas Joy», ein Marsch, «The Joy of the Lord», «Joy in Bethlehem», ein Potpourri von Weihnachtsmelodien wie auch «A Carol Fantasy», «Away in a Manger», «Cantique de Noël» und anderes werden erklingen. Der junge Pianist Manuel Zimmermann begleitet die Bläser in «Reasons Why», «Build the Kingdom» und «Stille Nacht». Dazu werden seine Hände in einer Weihnachtsimprovisation über die Tasten tanzen. Freuen Sie sich mit uns!

### Weitere Konzerte

- **Sonntag, 2. Dezember, 15.30 Uhr**  
Kapelle Oertlimatt, Krattigen
- **Sonntag, 9. Dezember, 17.00 Uhr**  
Reformierte Kirche Unterseen

**Eintritt frei, Kollekte**

## Ästhetische Dermatologie

### Unsere Behandlungen:

- Falten
- Altersflecken
- Couperose
- Tattoo-Entfernung
- Besenreiser
- Haarentfernung
- Peeling



DERMATOLOGISCHES  
LASERINSTITUT

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun



## Konzert Gemischter Chor «Stimmix» Aeschi mit Trio «Trio Macchiato» Hamburg

Samstag, 1. Dezember und Sonntag, 2. Dezember 2018



Wir laden ein zu einem ganz besonderen musikalischen Leckerbissen und musizieren gemeinsam mit dem **«Trio Macchiato» aus Hamburg**.

Ein aufregender Mix aus Chansons, Zigeunermusik, Mundart, Jazz und Tango garantiert ein funkensprühendes Vergnügen!

**Eintritt frei / Kollekte.**

**Samstag, 1. Dezember 2018**  
20.00 Uhr Kirche Faulensee

**Sonntag, 2. Dezember 2018**  
17.00 Uhr Kirche Aeschi

**Leitung:** Esther Niederer

### Nur Mitsingen ist schöner!

Sängerinnen und Sänger mit und ohne Chorerfahrung sind in unserem neuen Chorprojekt «Singende Berner Seen» (Februar-Juni 2019) herzlich willkommen.

Proben jeweils Dienstag, 20.00 Uhr im Gemeindesaal Aeschi. Weitere Informationen bei Renate Lengacher, Präsidentin (Tel. 033 654 29 13) oder Esther Niederer, Dirigentin (Tel. 033 650 19 05).

# Folgen Sie Ihrem Instinkt.

Anleger können jetzt mit Execution  
only selber Fahrte aufnehmen.

Handeln Sie zu  
günstigsten Konditionen

Geld an der Börse anlegen geht bei uns jetzt einfach, günstig und bequem: Der Handel kostet keine Minimalgebühr und Titel aus dem In- und Ausland gibt es zum gleichen Preis. Und wenn Sie wollen, verwalten Sie Ihre Anlagen vom Sofa aus. Dank E-Banking. Folgen Sie Ihrem Instinkt und eröffnen Sie noch heute Ihr neues Depot.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | [www.slfrutigen.ch](http://www.slfrutigen.ch)



## Adventszeit ist Spiez-Punkte-Zeit

Vom 1. bis 31. Dezember 2018 geben zahlreiche Spiezer Geschäfte wieder einen Rabatt in Form der beliebten Spiez-Punkte an ihre Kunden ab.

Fragen Sie in den Geschäften nach!

Global denken – regional einkaufen!

Sonntagsverkauf, 23.12.2018, 11.00 bis 17.00 Uhr:

Bea Furer's Weinkiste, Dorfladen, Bäckerei Felder, Schöni Handels AG, Coop, Calida Shop, Chäs Rösch, Interdiscount, Papeterie Maurer, Mode Seematter, Allround Mode, Claro Wältlade



Der Gewerbeverband wünscht eine schöne Adventszeit!



TREUEKARTE







## Wir haben Kapazität ab 03.01.2019!

Suchen Sie eine kompetente, motivierte und zugängliche Physiotherapie im Berner Oberland? Dann sind Wir für Sie die richtige Adresse!

Zentral in Spiez, mit ÖV und Auto gut erreichbar, stehen für Sie helle und offene Räume bereit. Ein moderner Fitnessraum lässt keine Wünsche offen.

### Kontakt

Physiotherapie Solina Spiez  
Stockhornstrasse 12, 3700 Spiez

Ihre Genesung liegt uns am Herzen, deshalb entwickeln und bilden wir uns stetig weiter und arbeiten mit verschiedenen Fachärzten und Fachhochschulen zusammen. Wir setzen für Sie unsere spezialisierten und vielseitigen Behandlungsmöglichkeiten optimal ein und können Schmerzen lindern. Wir beraten und behandeln Sie gerne und freuen uns auf Ihren Anruf!

Telefon 033 655 44 75

### Solina Spiez

Stockhornstrasse 12 | 3700 Spiez  
Telefon 033 655 40 40  
spiez@solina.ch | www.solina.ch

Ihr Physioteam wünscht Ihnen gesunde Festtage!



NEUJAHRSKONZERTE  
THUN

# Klassiker – jugendlich frisch

Melodien aus Film, Musical & Broadway-Shows

1. Januar 2019, KKThun, 15 Uhr und 19 Uhr

## Jugendsinfonieorchester Arabesque

Leitung Georgios Balatsinos  
Solisten Daniel Bentz, Tenor  
Ekaterina Knyazeva, Klavier  
Fjodor Elesin, Cello  
Moderation Beat Aberegg

Das unvergessliche  
Weihnachtsgeschenk  
für Ihre Liebsten!

[www.neujahrskonzerte-thun.ch](http://www.neujahrskonzerte-thun.ch)

Thuner Amtsanzeiger

musikschule  
region thun

PPPP  
CITY NORD GRABENGUT  
CITY OST SCHLOSSBERG  
CITY SÜD BAHNHOF  
CITY WEST AARESTRASSE

energie thun

KKTHUN

STI

AEK  
BANK 1821

Blumen  
Gerber & co

VIVAT  
VIVA Thunersee

SWISSLOS  
Kultur Kanton Bern

WEBERAG

STADT  
THUN

Chante Eta'n



# Spiez

## Bibliothek Sonnenfelsstr. 1

Öffnungszeiten:  
13. Dezember: 17h bis 21h  
14.-16. Dez.: 11h bis 20h

## Verkaufsausstellung von Lakota (Sioux) Kunst & Handwerk aus den Black Hills, den Pine Ridge und Rosebud Reservaten in Süd Dakota USA

### VORTRAG:

„ Wakhanyan /Mysterium „  
Lakota Geschichten und Lieder  
aus den Black Hills von Charly  
Juchler.

**Samstag, 15. Dez. 2018; 16 Uhr**

Eintritt: CHF 12.00 (Chanku Luta Fonds)  
[www.chanteetan.com](http://www.chanteetan.com)



## Einladung zum Chlouse-Abend

Samichlous und Schmutzli mit Pferden des Reit- und Fahrvereins Spiez  
freuen sich auf Ihren Besuch!



**Donnerstag, 6. Dezember 2018**  
**Ab 18.30 Uhr**  
**Haupteingang Solina Spiez**

### Wir offerieren Ihnen gerne

- Schweinswürstli
- Wienerli
- Lebkuchen
- Nüssli
- Glühwein
- Wintertee

Dieser Anlass ist öffentlich.  
Alle Bewohnerinnen und Bewohner,  
Mieterinnen und Mieter Senioren-  
wohnen, Angehörigen, Kinder mit  
ihren Eltern, Tanten, Grosseltern etc.  
sind herzlich eingeladen.

Keine Anmeldung notwendig

### Solina Spiez

Stockhornstrasse 12 | 3700 Spiez  
Telefon 033 655 40 40  
[spiez@solina.ch](mailto:spiez@solina.ch) | [www.solina.ch](http://www.solina.ch)



**MALO der Malerprofi GmbH**  
 Thunstrasse 72  
 3700 Spiez  
 t 033 335 21 87  
 m 078 892 65 31  
 info@malo-malerprofi.ch  
 www.malo-malerprofi.ch

**HOLZFASSADEN-SANIERUNG MIT SANDSTRAHLUNG**

- ▲ effiziente Arbeitsweise und qualitativ gute Ergebnisse
- ▲ geeignet für weiche und harte Oberflächen

keine Wartezeiten nach dem Sandstrahlen – Holzoberflächen können sofort beschichtet werden

Wir verfügen über ein grosses Wissen, umfangreiche Erfahrung und wir verwenden ausschliesslich schweizer Qualitätsprodukte.



FESTE



Chlouseabe

Donnerstag, 06. Dezember 2018, ab 17.30 Uhr Bunkeranlage Kirschgarten Faulensee



**Gemütliches Beisammensein mit**  
 Chäsbrätel, Glühwein, Chlousekafi, Schweinswürstli

**Auf euren Besuch freuen sich**  
 OK Chlouseabe und Ortsverein Faulensee

**Ab ca. 18.00 Uhr**  
 Dr Samichlous chunnt uf Fulsesee u bringt de Chlinä Mandarinli, Nüss und Tee.

**Infoveranstaltung**

**NOSS**

Donnerstag  
**31. Januar**  
 19:30 Uhr

im Noss Schulzentrum  
 Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez

Es ist keine  
 Anmeldung erforderlich

9. und 10. Schuljahr  
 Eidg. KV-Abschluss  
 Bürofachdiplom VSH  
 Handelsdiplom VSH

auch für Sekundar-  
 schülerInnen

noss.ch

Schulzentrum



Adventsfenster 14. Dezember

Freitag, 14. Dezember 2018, ab 19.00 Uhr im Kirchensaal der Kirche Faulensee

Wir dürfen das Adventsfenster bei der Kirche bestaunen. Der gemischte Chor erfreut uns mit einigen Liedern. Gemütliches Beisammensein, bei Tee / Kaffee und Kuchen.



Wir danken den Sponsoren unserer Anlässe

- BZS Heizung-Sanitär AG
- Spiez Marketing AG



Das Fitnesscenter in Spiez, mit über 70 Stationen, ist an 365 Tagen geöffnet. Neu mit Zirkeltraining «Easy-Line» und ARKE-Core-Training für Einsteiger wie auch Fortgeschrittene. Maximaler Trainingserfolg in kurzer Zeit!

Nur CHF  
**499.-**  
Jahresabo



Jetzt  
anmelden

**fit-self.be**

Weihnachtszeit...



... im Atelier Donarte  
Oberlandstrasse 1 in Spiez

Geniessen Sie bei einem Getränk die festliche Stimmung mit vielen Geschenkideen.

Ich bin vom 7.12 – 22.12 für Sie da!

Mittwoch 14.00 – 19.00 Uhr  
Freitag 14.00 – 19.00 Uhr  
Samstag 10.00 – 16.00 Uhr

Ich freue mich auf Ihren/deinen Besuch  
Donata Baumer

FESTE

KINDERFASNACHT  
SPIEZ

**Kinderfasnacht in Spiez**

Samstag, 26. Januar 2019 im Lötschbergsaal

Programm im Lötschbergsaal

- ab 12.30 Uhr  
Festwirtschaft und Barbetrieb
- 12.30 bis 13.45 Uhr  
Kinderschminken
- 14.14 Uhr  
gemeinsamer Umzug ab Lötschbergplatz durchs Dorf mit kurzem Guggenkonzert in der Seestrasse.
- 16.30 Uhr  
Prämierung der originellsten anwesenden Kostüme. Attraktive Preise gesponsert vom Spiezer Gewerbe. Jedes verkleidete Kind bekommt ein Geschenk
- 17.30 Uhr  
Ende der Veranstaltung

**Mach mit bei der Kinderfasnacht in Spiez!**  
Jedes verkleidete Kind bekommt von der im Wert von CHF 5.–.  
[www.carrosserie-spiez.ch](http://www.carrosserie-spiez.ch)

Aktuelles

- Es ist soweit, die Fasnacht Spiez wird eigenständig. Ab 2019 werden wir nicht mehr dem Familienforum unterordnet sein.
- Zottel unser Maskotten hat den Weg nach Spiez gefunden.
- Wir suchen dich für die Mithilfe im OK.
- Helfer gesucht – Interesse? **Melde dich bei uns!**  
[info@fasnachtspiez.ch](mailto:info@fasnachtspiez.ch)

Zuschauer sind herzlich Willkommen

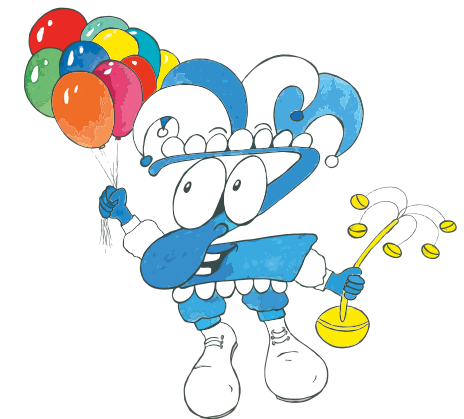
Die Kinderschar freut sich während dem Umzug auf Zuschauer an der Seestrasse ab Hausfrauenkreisel bis zum Kronenkreisel und weiter durch die Oberlandstrasse bis zum Lötschbergsaal.

Sponsoren

Carrosserie Spiez AG, Spar- und Leihkasse Frutigen, Die Mobiliar, JobCenter Bern, Konditorei Felder, Spiez Marketing, MovieWorld, VillaCasa, Migros, Coop

Mehr Infos

[www.fasnachtspiez.ch](http://www.fasnachtspiez.ch)



ilg

DRUCK UND MEDIEN

#modern



Die Druckerei vom SpiezInfo

ILG AG WIMMIS · www.ilg.ch



THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST



Begegnungs-  
quelle



«Ich bin erst 82,  
aber ich habe schon für alles gesorgt.»

Sich rechtzeitig Gedanken machen.



Thomas Rubin

Zentrum  
Edelweiss  
Seestrasse 34  
3700 Spiez  
033 654 40 50

thomasrubin.ch  
begegnungs-  
quelle.ch

SPORT

VEREINE



## JO Lakers Skiteam

Wir fördern den Nachwuchs auf Skiern!



Egal ob du einfach Spass haben willst oder dich an Wettkämpfen mit anderen messen möchtest, besuche die LAKERS-Trainings!

Jede zweite Woche trainieren wir zusammen im Skigebiet Elsiggen-Metsch unter dem Motto Spass im Schnee und skitechnische Verbesserung.

**Voraussetzungen:** Selbstständiges Ski- und Skilift fahren.

### Schnuppertrainings

**Samstag, 8. und 15. Dezember 2018**

9.30 Uhr, Berghaus Elsigenalp

Deine Eltern können sich bei einem Apéro mit unseren Skiclub-Mitgliedern unterhalten und selber einige Schwünge fahren.

**LAKERS Skiteam:** 1.–9. Klasse (Kindergarten)

**Skiclub:** ab 16 Jahren/Schulaustritt

### Mehr Infos unter

[www.skiclub-faulensee.ch](http://www.skiclub-faulensee.ch)  
lakers@skiclubfaulensee.ch  
Telefon 079 932 85 17





## Heilig Abend

Gemeinsam feiern!

Ja, ich gehe ins Kirchgemeindehaus,  
Kirchgasse 9, 3700 Spiez

24. Dezember 2018, 18.30 – 21.30 Uhr

Herzliche Einladung zur KAS-Weihnachtsfeier mit Liedern, Kerzen und einem einfachen Nachtessen.

Anmeldung und Auskunft:

Marlise + Markus Wenger,  
Telefon 033 650 16 67,  
mw@wenger-fenster.ch,  
Werkstrasse 8, 3700 Spiez

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bis am  
Sonntag 16. Dezember 2018.

Auch Kurzentschlossene sind willkommen.  
Fahrdienst vorhanden.

Der Abend wird offeriert von

KAS,  
kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez  
Ref. und Kath. Kirchgemeinden  
Ev. Gemeinschaftswerk Spiez



## EINMAL PFARRER – IMMER PFARRER

Pfarrer, Geistlicher, Hochwürden, Seelenhirt, Diener Gottes, Wanderprediger, Mönch, Pfaffe oder eher Bruder – was trifft zu? Jedenfalls ein absolut umfassender, vielseitiger und faszinierender Beruf. Dazu gehören das Predigen, die Taufen und das Abendmahl, Konfirmationen, Bibelstunden, Trauungen, Beerdigungen. Dies nebst Vorträgen, Gemeindereisen, Altersferienwochen, Begleiten von Vikaren und Beratung von Menschen, die vom Hochseil des Lebens heruntergepurzelt sind. Urwyler erlaubt seinen Lesenden Einblick in eine komplexe, ja direkt polychrome Tätigkeit eines Pfarrers, die farbiger kaum sein könnte. (Bernhard Linder, ehemaliger Kirchenschreiber der reformierten Kirche Bern-Jura-Solothurn)

Autoren: André Urwyler

176 Seiten, 16,4 × 23,5 cm, gebunden, Hardcover  
Mit 44 Abbildungen  
ISBN 978-3-03818-191-0  
CHF 39.–



### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_\_ Ex. «Einmal Pfarrer – immer Pfarrer»  
zum Preis von je CHF 39.– (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03818-191-0

WEBER-VERLAG.CH

Talon einsenden / faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
3645 Thun / Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder  
per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



## 5. Januar 2019 Sternsingen – ein Projekt der Kirchlichen Arbeitsgemeinschaft Spiez

Am Samstag 5. Januar 2019 ziehen wieder die Sternsinger durchs Dorf, singen ihre Sternsingerlieder und sammeln für Kinder in Not.



STERNSINGEN SPIEZ

**16.00 Uhr** singen wir beim Rondell bei der Migros und verteilen unsere selber gebackenen Zopfteigsterne.

**17.30 Uhr** findet in der Kirche Bruder Klaus ein ökumenischer Familiengottesdienst mit den Sternsängern statt.

Im Anschluss gibt es Königskuchen und Glühmost für alle.

**Wir freuen uns auf viele Zuhörerinnen und Zuhörer!**

**Dieses Jahr geht das gesammelte Geld an folgende Projekte**

- Missio-Projekt: «Wir gehören zusammen-in Peru und weltweit»
- Pro Juventute-Projekt: Märchenerzählen in der Kinderklinik am Inselspital Bern

**Kontakt bei Fragen**

Alexander Strebel  
strebal@gmx.ch  
Telefon 079 421 08 60  
Jugendarbeiter kath. Kirche



«Lieber VORHER gut planen, als NACHHER zu viel zahlen. Wir beraten Sie gerne bei Geschäftsübernahmen oder Gründungen.»



**SPIEZ**  
Oberlandstrasse 10  
T +41 33 655 80 80

**GSTAAD**  
Kirchstrasse 7  
T +41 33 748 78 88

**LENK**  
Gutenbrunnenstr. 17b  
T +41 33 736 88 88

TREUHAND | STEUERBERATUNG | WIRTSCHAFTSPRÜFUNG

TREUHAND | SUISSE  
WWW.TROAG.CH

T&R Oberland AG

**Adventszeit**

Bei uns finden Sie Kugeln, Kerzen und adventliche Werkstücke.

Die Weihnachtsausstellung öffnen wir nochmals am Chlousemärit von 14.00 – 21.00 Uhr.

**Gerne überraschen wir Sie mit unseren Kreationen!**

**Aktuell: Schweizer Weihnachtsbäume**

Burgisteinstr. 22 | 3665 Wattenwil  
Telefon 033 356 12 34

Gartenweg 3 | 3700 Spiez  
Telefon 033 654 21 29

www.BlumenundGarten.ch  
info@blumenundgarten.ch

Wir wünschen unserer Kundschaft  
schöne Festtage!



Besuchen Sie uns für  
schöne Geschenkideen

Apotheke Drogerie Spiez AG  
Oberlandstrasse 13  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 14 37  
info@apodrogspiez.ch  
apotheke-drogerie-spiez.ch



Lust auf einen Ausflug  
mit dem E-Auto?



Mieten Sie jetzt das passende E-Auto für Ihren Ausflug.  
Am Bahnhof Spiez können Sie direkt vom Zug auf den Tesla  
Model S oder den Renault Zoe umsteigen.

[bls.ch/e-auto](http://bls.ch/e-auto)  
[ewb.ch/e-station](http://ewb.ch/e-station)



KIRCHE



VEREINE

Wir laden herzlich ein zum nächsten Refresh:

Freitag, 7. Dezember 2018, 19.30 – 20.30, Reformiertes Kirchgemeindehaus Spiez



#### Warum ich?

Braucht es mich? Bin ich wichtig?  
Um diese Fragen geht es im nächsten Refresh.  
Du bist herzlich eingeladen dabei zu sein! Der Anlass steht allen Interessierten offen.

#### Was

Gottesdienst für Jugendliche und Junge Erwachsene mit Live-Band, Input zum Thema und anschliessend Zeit zum Austauschen bei Snacks und Getränken

#### Wann

Freitag, 7. Dezember 2018  
19.30 bis 20.30 Uhr

#### Wo

Reformiertes Kirchgemeindehaus Spiez  
(1. OG)

#### Wer

Pfarrerin Delia Zumbrunn mit Jugend-  
arbeiter Michael Zbinden und einem  
Team von Jugendlichen

#### Bei Fragen

[refresh.spiez@gmail.com](mailto:refresh.spiez@gmail.com) oder  
079 518 91 64



# SCHÖNI HANDELS AG

Oberlandstrasse 18 3700 Spiez  
033 654 34 54



Werkzeuge  
Haushalt  
Geschenke  
Schlüsseldienst  
Gartenmöbel  
Strandkörbe

www.schoeni-handels-ag.ch  
info@schoeni-handels-ag.ch

Neu: Webshop [www.suuper.ch](http://www.suuper.ch)

Filiale der Schöni Handels AG,  
Oberlandstrasse 14, 3700 Spiez  
Ausverkauf von Strandkörben,  
Gartenmöbeln, Weber-Grillen



- Strandkörbe
- Weber-Grille
- Gartenmöbel

Profitieren Sie jetzt.

Gerne bedienen wir Sie weiter  
an der Oberlandstrasse 18,  
3700 Spiez, Tel: 033 654 34 54

Wir wünschen schöne Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr.

VILLA CASA  
IMMOBILIEN

## KIRCHE



## VEREINE

### Erster Advent im Rustwald

Sonntag, 2. Dezember 2018, 17.30 Uhr, Treffpunkt Vihschauplatz



#### Lichterweg zur Krippe

Mit Liedern und Musik von einer Bläsergruppe des Musikvereins und einer Adventsgeschichte.

Anschliessend gibt es bei der Grillstelle etwas Warmes zu trinken und eine kleine Verpflegung.

Es lädt ein:  
Ref. Kirchengemeinde Spiez,  
Kommission Kinder und Jugend

### Konzert zum Jahresausklang

Werke von G.F. Händel und W.A. Mozart



Freitag, 28.12.18, 19.30 Uhr  
Ref. Kirche Ostermundigen  
Samstag, 29.12.18, 17.00 Uhr,  
Dorfkirche Spiez

#### Solisten

Alexandre Dubach, Violine  
Jovita Wenger, Orgel

Orchester Ostermundigen,  
Leitung Bruno Leuschner

# Belvédère

STRANDHOTEL & RESTAURANT

## EXKLUSIVE VEUVE CLICQUOT-FONDUEGONDEL IM BELVÉDÈRE PARK

Geniessen Sie unser Champagner-Käsefondue für zwei Personen inklusive einer 75cl Veuve Clicquot-Champagnerflasche. Unsere Gondeln sind beheizt und die kuscheligen Veuve Clicquot-Wolldecken sorgen für zusätzliche Wärme. Perfekt für eine genussvolle Auszeit oder ein romantisches Tête à Tête. Wir freuen uns auf Ihre Reservation zum Mittag- oder Abendessen. Die Fonduegondeln sind noch bis zum 31. März 2019 nach Verfügbarkeit für CHF 79.50 pro Person buchbar.

## WEIHNACHTEN 2018

Verbringen Sie entspannte Weihnachtstage im festlich dekorierten Belvédère und geniessen Sie aus dem Weihnachtsmenu 4- bis 7-Gänge ab CHF 98.00 pro Person oder wählen Sie Gerichte aus der à la carte Auswahl aus.

## WELLNESS-OASE UND MASSAGEN IM BELVÉDÈRE

Unsere Wellness-Oase «Bel-Well» lädt zum Erholen und Regenerieren ein. Lassen Sie Ihre Seele baumeln und geniessen Sie eine wohltuende Wellnessbehandlung. Unsere Mitarbeitenden geben Ihnen gerne Auskunft über unser umfangreiches Massageangebot, welches auch auf unserer Webseite aufgeführt ist. Den Schnuppereintritt für den Besuch der Wellness-Oase erhalten Sie für CHF 38.00 pro Person.

## MITTAGSANGEBOT IM RESTAURANT BELVÉDÈRE

Stärken Sie sich von Montag bis Freitag mit unseren kulinarischen Mittagsgenüssen für die zweite Tageshälfte und geniessen Sie dabei die herrliche Aussicht auf den Thunersee und die Spiezer Bucht. Wählen Sie das Halbzeitmenü ab CHF 25.00 pro Person oder unseren Businesslunch ab CHF 38.00 pro Person jeweils inklusive einem Kaffee. Reservieren Sie noch heute Ihren Tisch zum Mittagessen.

## Wir freuen uns auf Sie!

Bis bald in Ihrem Belvédère Strandhotel & Restaurant  
Tel. 033 655 66 66  
www.belvedere-spiez.ch | info@belvedere-spiez.ch



**Wir bringen  
frischen Wind in  
Ihren Garten!**

Motiviertes Gartenteam empfiehlt sich für sämtliche Gartenarbeiten wie

- » Sanierungen
- » Wege, Treppen, Plätze
- » Mauern: Naturstein oder Betonelemente
- » Rasenflächen: Pflege & Sanierung, Neusaat
- » Rabatten: Pflege, Pflanzung
- » Einfassungen
- » Sichtschutz usw.

Rufen Sie mich an: 079 656 20 42

Christian Heiniger | Industriestrasse 26  
Postfach 484 | 3700 Spiez  
Tel. 033 654 61 27

[www.heinigersgarten.ch](http://www.heinigersgarten.ch)

Heiniger's Gartenteam

## Ihre Servicestelle

- Elektroinstallationen
- Telefon-Telematik Installationen
- Ascom Ascotel-Spezialist
- Neue IP Internet-Telefonie
- Swisscom, Regas + SAT TV
- FI-Fehlerstromschutz-Aktion
- Elektroheizungs-Spezialist
- Elektro-Boiler-Revisionen
- Kochherd – Backofen – Kochfeld
- Geschirrspüler
- Waschmaschine + Tumbler
- Kühl- u. Gefriergeräte



**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**

HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK

3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

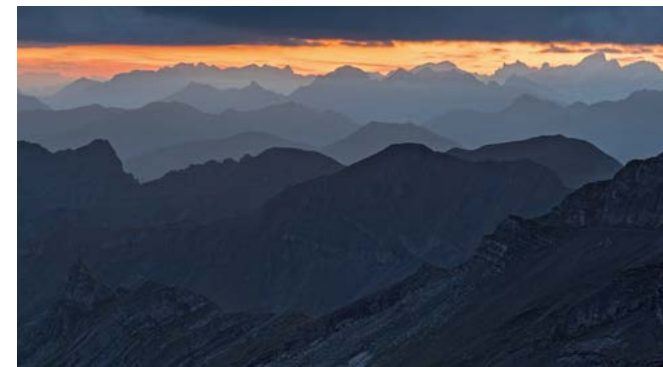
## KIRCHE



## Samstagabendfeier

Samstag, 08. Dezember 2018, 17.30 Uhr, ref. kirche spiez

### Licht und Schatten



**Musikalische Abendfeier mit Klezmermusik**

### Musik

Johannes Jaggi, Orgel  
Susanne Burger, Klarinette

### Liturgie

Thomas Josi, Pfarrer

Die Ref. Kirchengemeinde Spiez lädt herzlich ein!

## Offenes Adventsliedersingen

3. Advent, Sonntag, 16. Dezember 2018, 17.00 Uhr, in der Dorfkirche Spiez



### Mitwirkende

**Kirchenchor Spiez, Leitung:**

Annette Balmer

**Bläserensemble, Leitung:**

Walter Liechti

**Orgel und Gesamtleitung:**

Ursula Loettters

Zum anschliessenden Kirchenkaffee dürfen gerne Kostproben aus der heimischen Weihnachtsbäckerei mitgebracht werden.

## Ausstellung • Occasionslager

Gewerbezone Bahnhof Nord 4a • CH-3752 Wimmis  
T +41 (0)33 657 20 20 • F +41 (0)33 657 20 22  
info@zbinden-ag.ch • www.zbinden-ag.ch



# zbinden ag bauelemente

Türen • Zargen • Fenster • Tore Wimmis

## ANDRÉ ISELI STEINMETZ

### STEIN- & BILDHAUERWERKSTATT

André Iseli  
Mühlegasse 8  
3752 Wimmis

Tel. 033 654 37 32

[www.iseli-steinmetz.ch](http://www.iseli-steinmetz.ch)

[info@iseli-steinmetz.ch](mailto:info@iseli-steinmetz.ch)

NATURSTEINARBEITEN | GRABMALARBEITEN | BILDHAUERARBEITEN

## RelaxIn Massagepraxis

- Klassische Massage
- Schröpfmassage / Schröpfen
- Aromamassage
- Hotstone
- Schwingkissen Therapie
- Triggerpunktbehandlung



Sarah Löffler  
dipl. Berufsmasseurin  
Tel: 079 509 66 61  
[kontakt@relaxin.ch](mailto:kontakt@relaxin.ch)  
[www.relaxin.ch](http://www.relaxin.ch)

# werner furer

## Metallbau Schlosserei AG

Industriestrasse 22, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23  
Natel 079 656 49 58  
[werner.furer@hispeed.ch](mailto:werner.furer@hispeed.ch)



## KIRCHE



## Fyre mit de Chlyne

In der Dorfkirche Spiez

Freitag, 30. November 2018, 09.30 Uhr

Freitag, 14. Dezember 2018, 15.30 Uhr



Eine Feier in der Kirche für die Kleinen.

Eingeladen sind zwei- bis fünfjährige Kinder mit ihren Begleitpersonen und Geschwister.



## Familienfreundliche Gottesdienste

Heiligabend 24. Dezember 2018, 17.30 Uhr, Kirche Spiez



Mit der Geschichte vom Weihnachts-glöckchen

- Erzählt von Marianne Vogel Kopp
- Musik von Ulla Lötters, Orgel und Daniel Chmelik, Saxophon
- Gestaltet von Pfarrerin Marianne Zbinden und Team



Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG  
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik  
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32  
info@sollberger-elektro.ch  
www.sollberger-elektro.ch

Über 69 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

## Ihr Multimedia-Partner

- expert Service wie Heimberatung, Installation und Reparaturen
- NEU: Reparaturen von Mobilegeräten
- grosse Ausstellung TV, HiFi, Telefonie in gemütlichem Ambiente mit Kaffee-Ecke und Kurslokal
- in 15 Min. von Spiez erreichbar
- genügend Parkplätze vorhanden
- Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe

**expert Ruchti**  
www.expert-ruchti.ch Tellenfeldstrasse 5, 3714 Frutigen, Tel. 033 671 50 50

extra Service,  
extra persönlich



**Auto- und Bootssattlerei Liebi GmbH**  
Sonnenstoren und Beschattungen

Gygerweg 16 · 3700 Spiezwiler  
Tel. 033 654 50 60  
info@liebi.ch · www.liebi.ch



## Medizinische Massagen in jeder Situation

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team  
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez  
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch  
www.massage-chappeli.ch

Krankenkassenanerkant



## KIRCHE



## VEREINE

## Adventsfeier Einigen – Weg zur Krippe

Samstag, 8. Dezember 2018 von 16.00 bis 21.00 Uhr auf dem Dorfplatz Einigen



**Bitte: Den Tieren den Vortritt lassen und sie nicht unvermittelt berühren. Danke.**

Gute Schuhe und evtl. Laterne sind von Vorteil.

Dauer: ca. 45 Minuten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, fröhliche Weihnachten und alles Gute zum Jahreswechsel!

Ortsverein Einigen Gwatt  
Ref. Pfarramt Spiezmoos Einigen Gwatt

Alle sind herzlich eingeladen zur Adventsfeier auf dem Dorfplatz mit vielen Aktivitäten für Gross und Klein. Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt sein.  
16.00 Uhr: Weihnachtsliederstube in der Kirche.

### Weg zur Krippe

17.00 Uhr: Besammlung auf dem Dorfplatz. Im Umzug mit Menschen und Tieren wird der Weg zur Krippe begangen. Jugendliche lesen an verschiedenen Stationen die Weihnachtsgeschichte und Friedenstexte. Bekannte Weihnachtslieder werden gemeinsam gesungen.



Yolanda König  
 HYPNOSE  
 GESPRÄCHSTHERAPIE  
 MASSAGE



Die Therapeutin in Ihrer Nähe!

Termine nach tel. Vereinbarung Studweidstrasse 3  
 079 527 83 83 3700 Spiez

**aldega  
 derron** AG

*Ihr Spiezer  
 Bodenleger*

Telefon 033 654 23 66  
[aldega.derron@bluewin.ch](mailto:aldega.derron@bluewin.ch)

Diesen Bon beim nächsten Einkauf abgeben  
 und Sie erhalten sofort 10% Rabatt  
 auf Ihren gesamten Einkauf.

**Gültig bis 24.12. 2018**  
 papeterie-maurer.ch | Tel. 033 655 81 60

**10% auf alles!\***  
 Bon ausschneiden und profitieren!

\*ausgenommen netto Artikel, Aktionen und Dienstleistungen



Papeterie  
 G. MAURER AG SPIEZ

**REWEZA**

**Reweza Küchen AG**  
 Ausstellung | Büro  
 Gygerweg 14 | 3700 Spiez  
 Tel. +41 (0)33 654 22 24  
 Fax +41 (0)33 654 94 24  
 info@reweza.ch  
 www.reweza.ch

Schreinerei  
 Weekendweg 16 | 3646 Einigen

PLANUNG / GU  
 KÜCHEN  
 BÄDER  
 INNENAUSBAU  
 FENSTER  
 SCHREINEREI



KIRCHE



VEREINE

## Et in Terra Pax

Freitag, 21. Dezember 2018, 19.30 Uhr in der Heiliggeistkirche Bern  
 Samstag, 22. Dezember 2018, 19.30 Uhr in der ref. Dorfkirche Spiez



Weihnachtsmusik aus Barock  
 und Gegenwart

- 133 SängerInnen des Uni Chor Bern
- Bläserensemble Concerto dei Fiatti
- Marc Fitze, Orgel
- Matthias Heep, Leitung
- Werke von H. Schütz, Nico Muhly,  
 A. Hammerschmidt

Eintritt frei, Kollekte



**BeO-Adventskalender**  
01. bis 24. Dezember – 12:45

Täglich gibt es attraktive Preise im Gesamtwert von über CHF 6'000.- zu gewinnen & am 24.12. als Hauptgewinn ein Fitness- & Wellnessabo im Wert von CHF 1'310.-!

**Radio BeO**  
www.radiobeo.ch  
DAB+ | UKW | APP | WEB

Vo. nie. für nie

**Akupunkturpraxis Heidi Meyer**

- Akupunktur
- Schröpfen
- Moxa
- Shonishin Baby- und Kinderakupunktur (absolut schmerzfrei)
- Ohrakupunktur
- Laser-Akupunktur
- Tuina-Massage

Oberlandstrasse 1 · 3700 Spiez · 079 502 31 16  
info@heidimeyer.ch · info@heidimeyer.ch



**forYOUth Jugendarbeit**

forYOUth organisiert Anlässe für Jugendliche aus Spiez und der Umgebung.

**Weihnachtsball**

Erlebe einen unvergesslichen Abend mit einem leckeren Abendessen, guter Gemeinschaft und weihnachtlicher Stimmung!

- Datum:** 8. Dezember 2018
- Zeit:** 18.30–22.00 Uhr
- Alter:** ab 14 Jahren
- Ort:** Kornmattgasse 8, Spiez
- Kosten:** 5 Franken
- Anmeldung:** bis 5. Dezember unter 076 338 45 77



**BON**

Nur an Erwachsene, bei Ihrem nächsten Einkauf, solange Vorrat im Monat Dezember 2018.

**Wir danken, dass wir Sie durchs Jahr begleiten durften, und wünschen Ihnen frohe Festtage.**

Gerne schenken wir Ihnen zum Jahresabschluss eine Originaltube Dikla Handcreme. Bleiben Sie gesund, schön und munter. Ihre Drogerie, das Fachgeschäft für die ganze Familie.

**Wert: CHF 5.90**



Apotheke Drogerie Spiez AG  
Oberlandstrasse 13  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 14 37  
info@apodrogspiez.ch  
apotheker-drogerie-spiez.ch

apotheker drogerie spiez

Ich schätze die flexiblen Arbeitseinsätze, welche die Wenger Fenster AG mir als Monteur, Bergführer und Hüttenwart bieten kann.

**JÜRGI MARTIG MONTAGE**



wenger fenster

Telefon 033 359 82 82  
www.wenger-fenster.ch

**Snow-Weekend**

Ski, Snowboard, Schlitteln, Langlauf, ... gemeinsam den Wintersport bei einem genialen Wochenende geniessen!

- Datum:** 25.–27. Januar 2019
- Ort:** St. Stephan
- Alter:** ab 13 Jahren
- Kosten:** 65 Franken (ohne Skipass)
- Anmeldung:** www.foryouth.ch/snow-weekend



**forYOUth Unihockey-Cup**

Stell deine Unihockey-Fähigkeiten gemeinsam mit deinen Freunden gegen Gegner aus der Region unter Beweis.

- Datum:** 23. Februar 2019
- Zeit:** 14.00–22.00 Uhr
- Austragungsort:** ABC-Zentrum Spiez
- Anmeldung und weitere Infos:** www.foryouth.ch



Weitere Veranstaltungen und zusätzliche Informationen zu den Anlässen sind auf der Homepage ersichtlich:  
[www.foryouth.ch](http://www.foryouth.ch)

## GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und  
Puls-Diagnose.  
(Gültig für 1 Monat ab Dezember 2018)



Wir danken unseren Kunden für das entgegen-  
gebrachte Vertrauen und wünschen allen  
frohe Festtage

Hermann Schuhmacher und Team



Besuchen  
Sie unseren  
Weinkeller  
in Frutigen!



Benötigen Sie eine professionelle Buchhaltung  
oder Unterstützung bei der Büroadministration?

{edv} glogger GmbH

Erfahren und sorgfältig  
Gewissenhaft und passend  
Verlässlich und vertrauensvoll

Doris Glogger | Chanderbrügg 8 | 3645 Gwatt  
033 336 36 75 | info@edv-glogger.ch |  
www.edv-glogger.ch

- Neuanfertigung von Kleidern nach Mass
- Entwicklung von Kostümen
- Änderung von Kleidungsstücken
- Unterstützung bei Näharbeiten



## Advent, Weihnachten, Jahreswechsel

### Termine für die Festtage



### Advent

- **2. Dezember 2018, 9.30 Uhr**  
Gottesdienst zum 1. Advent
- **2. Dezember 2018, 13.30 bis 18.15 Uhr**  
Chlousenhöck Minis
- **4. Dezember 2018, 6.15 Uhr**  
Roratgottesdienst mit anschliessendem Morgenessen
- **5. Dezember 2018, 14.30 Uhr**  
Adventsfeier für Senior\*innen mit  
anschliessendem Zvieri
- **8. Dezember 2018, 13.30 bis 17.00 Uhr**  
Öffentliches Kerzenziehen in den Luftschutzräumen  
unseres Pfarreizentrums
- **9. Dezember 2018, 9.30 Uhr**  
Gottesdienst zum 2. Advent mit gleichzeitiger  
Kleinkinderfeier
- **9. Dezember 2018, 13.30 bis 17.00 Uhr**  
Öffentliches Kerzenziehen in den Luftschutzräumen  
unseres Pfarreizentrums
- **11. Dezember 2018, 6.15 Uhr**  
Roratgottesdienst mit anschliessendem Morgenessen
- **13. Dezember 2018, 19.00 Uhr**  
Taizé-Feier in der Kirche St. Mauritius in Frutigen
- **16. Dezember 2018, 9.30 Uhr**  
Gottesdienst zum 3. Advent
- **23. Dezember 2018, 9.30 Uhr**  
Gottesdienst zum 4. Advent mit Bussmeditation  
Musikalische Gestaltung: Panflötenmusik

### Weihnachten

- **24. Dezember 2018, 16.30 Uhr**  
Familiengottesdienst. Musikalische  
Gestaltung: Mila Artemieva (Orgel)  
und Annelin Eschler (Flöte)  
**18.30 bis 21.30 Uhr** KAS-Weih-  
nachtsfeier im ref. Kirchgemein-  
dehaus mit einem einfachen Nachtesen  
**23.00 Uhr** Mitternachtsgottesdienst.  
Musikalische Gestaltung:  
Florian Gomez (Orgel) und  
Judith Simon (Saxophon)
- **25. Dezember 2018, 9.30 Uhr**  
Festlicher Weihnachtsgottesdienst.  
Musikalische Gestaltung: Florian  
Gomez (Orgel) und  
Judith Simon (Saxophon)
- **30. Dezember 2018, 9.30 Uhr**  
Gottesdienst zum Fest der Hl. Familie

### Jahreswechsel

- **1. Januar 2019, 17.00 Uhr**  
Neujahrsgottesdienst.  
Musikalische Gestaltung: Quintett  
Consonus. Anschl. Apéro.
- **5. Januar 2019, 16.00 Uhr**  
Die Sternsinger singen beim Rondell  
bei der Migros und verteilen selbst ge-  
backene Zopfsteigsterne.  
**17.30 Uhr:** Ökumenischer Familien-  
gottesdienst mit den Sternsängern.  
Im Anschluss gibt es Königsuchen  
und Glühmost für alle.
- **6. Januar 2019, 9.30 Uhr**  
Gottesdienst zum Fest Erscheinung  
des Herrn
- **10. Januar 2019, 19.00 Uhr**  
Taizé-Feier Zentrum Bruder Klaus Spiez

**POPNET**  
e-solutions

PopNet Informatik AG

- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 00 00  
Fax. 033 655 00 01  
www.popnet.ch  
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

**Brenn- und Treibstoffe**



**Hadorn & Cie GmbH**  
Pfandersmatt 153, 3662 Seftigen  
Tel. 033 359 33 33, info@hadornheizoel.ch  
www.hadornheizoel.ch



**GENERATIONEN-HAUS  
ODER  
HAUS ZUM AUSBAUEN**

Gesucht in Spiez

A. & P. Schenk-Erni und U. & M. Erni-Reusser  
033 654 99 28  
Für Hinweise sind wir dankbar!

**Club Elegance**

Bar \* Cabaret \* Night Club

Wer seinen wohlverdienten  
Feierabend in gemütlichem Ambiente  
verbringen möchte, wird sich im  
Club Elegance wohl fühlen.

**Täglich geöffnet**  
Rugenparkstr. 33 3800 Interlaken Tel: (0)33 822 69 79  
★ [www.clubelegance.ch](http://www.clubelegance.ch) ★

**ABBA GOLD**  
The Concert Show

**NEUE IRISCHE STEPPTANZ SHOW**  
**DANCEPERADOS OF IRELAND®**  
Whiskey you are the devil!

Liveshow - alle Superhits  
DANCING QUEEN - WATERLOO - MAMMA MIA

Fr 05.04.19 • 20h • KKThun  
Sa 06.04.19 • 20h • Lorzensaal Cham  
So 07.04.19 • 19h • Bärenmatte Suhr

So 27.01.19 • 19h • National Bern  
Mi 30.01.19 • 20h • KKThun

Vorverkauf: Ticketcorner, Die Post, Coop City und Manor  
Alle Veranstaltungen und Tickets: dominoevent.ch

**schneidererei  
tham gerber**  
Bekleidungsgestalterin EFZ

Faulenbachweg 3A  
3700 Spiez  
078 761 78 22  
tg@schneiderreigerber.ch  
www.schneiderreigerber.ch

- Neuanfertigung von Kleidern nach Mass
- Entwicklung von Kostümen
- Änderung von Kleidungsstücken
- Unterstützung bei Nährarbeiten

Öffnungszeiten:  
Mo und Fr 08-12, 13-17 Uhr

natursteinarbeiten  
keramische plattenbeläge

**bircher**

sonnenrain 11, 3700 spiez  
[www.bircher-co.ch](http://www.bircher-co.ch)  
Telefon 033 654 24 24  
Telefax 033 655 04 65  
[www.ernergie-sparen-mit-keramik.eu](http://www.ernergie-sparen-mit-keramik.eu)

**OrthoMedio**  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel  
Schuhreparaturen | Korrekturen | Bequemschuhe

**Ihre Füsse in guten Händen**

**In der ALTJAHRSWOCH**e** bis  
am FR 28.12.18 geöffnet**

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 98 08, [www.orthomedio.ch](http://www.orthomedio.ch)  
Wir wünschen Ihnen frohe Festtage!

**freies spiez grünliberale**

**Freies Spiez: Neue Gestalterinnen im  
Gemeindeparlament**

**Pia Hutzli folgt auf Christoph Hürlimann im GR als Vorsteherin des Ressorts  
Sicherheit und Fabienne Haldimann rückt in den GGR nach.**



Grusswort von Gemeinderätin Pia Hutzli

Ich freue mich als Gemeinderätin die Möglichkeit zu haben, meine Erfahrungen und Kompetenzen für ein attraktives und lebendiges Spiez einzusetzen und mich zum Wohle der Gemeinde und der Bevölkerung zu engagieren. Dabei ist mir wichtig, in Zusammenarbeit mit allen Beteiligten zu gestalten und Lösungen zu erarbeiten.

**Biografie**

- Jahrgang 1962
- Verheiratet mit Hansjürg Hutzli, Sekundarlehrer
- Zwei erwachsene Kinder

**Ausbildung / Berufliche Erfahrungen:**

- Kindergärtnerin und Schulleiterin - unter anderem am Kindergarten und der Primarschule Spiez.
- Ausbildung in Organisationsentwicklung und Management
- Seit 2013 Wissenschaftliche Mitarbeiterin im Amt für Kindergarten und Volksschule der Erziehungsdirektion des Kantons Bern.

**Interessen / Engagement**

- Mitglied des Grossen Gemeinderates (GGR Spiez) seit 2009
- GGR-Präsidentin 2013
- Fraktionschefin FS/glp 2014/2015
- Mitglied Sachkommission Bildung
- Vorstand Orchester Spiez
- Musizieren, Garten, Radfahren



Grusswort vom neuen GGR-Mitglied Fabienne Haldimann

Ich freue mich sehr auf die bevorstehende Herausforderung als neues GGR-Mitglied und die daraus resultierende Möglichkeit wichtige Beschlüsse mitbestimmen zu dürfen. Es ist mir ein grosses Anliegen die Interessen der Bevölkerung vertreten zu können.

**Biografie**

- Jahrgang 1992
- In einer glücklichen Beziehung
- Ausbildung / Berufliche Erfahrung**
- BSc Betriebsökonomie FH
- Expertin Debitorenbuchhaltung bei den SBB AG

**Interessen / Engagement**

- Mitglied Freies Spiez seit 2016
- Vorstand, Trainerin und Spielerin im Volleyball Club Spiez
- Skifahren, wandern, Sport allgemein, lesen

**Machen Sie mit!**

Das Freie Spiez ist ein Verein für alle Spiezerinnen und Spiezer, die sich unabhängig von nationalen Parteizwängen politisch für Spiez engagieren wollen. Informationen: [www.freies-spiez.ch](http://www.freies-spiez.ch)





# 365 ALLTAGE MIT KINDERN

«365 Alltage mit Kindern» ist eine Schatzkiste für Eltern und Grosseltern, Tagesfamilien, Kindertagesstätten, Kindergärten, Grundschulen... Das Buch vermittelt viele Impulse für das Planen und Feiern von Festen im Jahresverlauf, für das kurzweilige Beobachten von Vorgängen in der Natur und für das Kreativsein. Mit den leicht verständlichen und einfach umzusetzenden Anregungen im Buch gehen Ihnen die Ideen garantiert nicht aus! Die überarbeitete Neuauflage enthält neben vielen neuen Tipps auch das zusätzliche Booklet «Kleine Spielideen für unterwegs».



**Autorin** Sabine Mandel  
**Umfang** 324 Seiten, 16,5 x 23,6 cm  
 3., überarbeitete Auflage gebunden, Hardcover  
 Mit zahlreichen Abbildungen und Booklet für unterwegs  
 ISBN 978-3-85932-944-7  
 CHF 39,-

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_Ex. «365 Alltage mit Kindern» zum Preis von je CHF 39,- (inkl. MwSt. und Versandkosten). ISBN 978-3-85932-944-7

### WERDVERLAG.CH

Talon einsenden / faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun / Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.werdverlag.ch](http://www.werdverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name / Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

B1/12/2018



Bürgerlich-Demokratische Partei Spiez

## Liebe Spiezerinnen und Spiezer

Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr!



Heinz Egli, Mitglied GR  
Vizegemeindepräsident

Im Namen der BDP Spiez wünschen wir allen Leserinnen und Lesern ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute zum Jahreswechsel!

Wir werden auch 2019 für Ihre Anliegen da sein.



Andres Meier, Mitglied GGR  
Präsident BDP Spiez



Jan Urfer,  
Mitglied GGR



Marianne Schlapbach-Häberli,  
Mitglied GGR



Martin Peter,  
Mitglied GGR



# TONI BRUNNER

Toni Brunner wurde gerade mal 21-jährig in den Nationalrat gewählt. So jung wie noch nie jemand in der Geschichte der Eidgenossenschaft. Im Frühling 1995 besuchte Toni Brunner noch die Rekrutenschule, im selben Herbst dann die überraschende Wahl ins Parlament. Das Leben des jungen Bergbauern veränderte sich von einem Tag auf den anderen. Es zog ihn vom beschaulichen Bergbauernhof im Toggenburg ins Bundeshaus nach Bern. Statt Melkstuhl und Kühe, Krawatte und Anzug. Ein Sprung ins kalte Wasser. Würde er das politisch überleben? Jahre später, als Präsident der grössten Partei des Landes, wurde es nicht weniger aufregend. Geschichten und Anekdoten aus dem Leben von Toni Brunner.

Autoren: Beni Gafner

240 Seiten, 16,4 × 23,5 cm, gebunden, Hardcover  
Mit 116 Abbildungen  
ISBN 978-3-85932-937-9  
CHF 39.–



## Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «Toni Brunner» zum Preis von je CHF 39.– (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-85932-937-9

## WERDVERLAG

Talon einsenden / faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun / Gwatt, Fax 033 33655 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

## KREUZWORTRÄTSEL

Gezweig	asia-tische Völkergruppe	ugs.: über das	Mineral-farbe	Ort am Genfer-see (VD)	Schweizer Dichter (Arnold) † 1910	brasil. Hafen-stadt (Kurz-w.)	austra-lischer Lauf-vogel	Hausberg von Bern	Kose-name der Mutter	Abk.: Oktober
Berner Schau-spielerin (Bettina)				Gewürz						
ugs.: Schul-tornister	3		das Best-mögliche						japa-nischer Reis-wein	
Vorort von Bern				Rei-sender, Aus-flügler						
Greif-vogel, Aas-ver-tiger	Hafen in Marokko		japan. Minister-präsident † 1975				islam. Wall-fahrts-ziel	Hut-, Brillen-schlange		Ab-wesen-heits-beweis
eng-lisch: Kuss							franz.: Weih-nachten		2	
Klausen im Melchtal	u-förmiger Stift mit zwei Spitzen	furcht-lose Offen-heit					zuerst; im Voraus	in der Höhe	Aristo-krat	
bargeld-loser Zahlungs-verkehr			1				Kurzform; Bade-anstalt			5
ver-flossen	fest, stabil, nicht weich		Musik-zeichen				Mediziner	Berüh-rungs-verbot		Figur in „Die Räuber“
				eng-lische Anrede	Halb-wüchsi-ger (engl.)	Hoch-schule (Kurz-wort)	alter-tümlich			
prächt-ig, ausge-zeichnet					besitz-anzei-gendes Fürwort			früherer türki-scher Titel		
Bezirks-hauptort im Kanton Bern							Wasch-fass			7
Altbun-desrat (Philipp) † 1977								Internet-adresse (engl. Abk.)		6



Knobeln Sie mit! Wir verlosen das Buch «Gold für die Schweiz» Werd & Weber Verlag AG. Talon einsenden an Werd & Weber Verlag AG, Kreuzworträtsel SpiezInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

## Lösungswort Kreuzworträtsel SpiezInfo Dezember

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**Teilnahmeschluss:** Montag, 10. Dezember  
Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe. Wir wünschen viel Spass!  
Lösungswort November: Schneehase  
Gewinner: Ernst Gislin, Faulensee

# Dezember 2018

**Januar 2019** Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch), unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf, etc. sind bei der **Spiez Marketing AG im Info-Center** am Bahnhof (T: 033 655 90 00) erhältlich oder auf der Internetseite [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch). Regelmässige Anlässe, die länger als drei Monate dauern (z.B. Vereinstrainings) können nicht berücksichtigt werden. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an die Spiez Marketing AG.

## Ausstellung, Führung

Bis 8.12.	Ausstellung «Naturbilder»	DorfHus, Spiez
15.12.2018–2.2.2019	Naturfotowettbewerb	DorfHus, Spiez
1.12.2018–24.12.2018	Adventsfenster Hondrich	Hondrich
15.12.	Vernissage Naturfotowettbewerb	10.30 Uhr DorfHus, Spiez

## Film

3.12.	Film bewegt – Köhlernächte	14.30 Uhr Solina, Spiez
3.12.	Royal Opera House: Der Nussknacker	20.15 Uhr Movieworld, Spiez
3.12.	Filmabend «1 Film – 3 Fragen»	20.15 Uhr DorfHus, Spiez
9.12.	Royal Opera House: Der Nussknacker	15.00 Uhr Movieworld, Spiez

## Gastronomie, Kulinarik

2.12.	Adventsbrunch	10.30–14.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
5.12.2018–22.08.2019	Spiezer Wein – Verkauf mit Degustation immer mittwochs	17.00–19.00 Uhr Rebbaugenossenschaft, Spiez
9.12.	Adventsbrunch	10.30–14.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
16.12.	Adventsbrunch	10.30–14.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
24.12.	Weihnachtsmenu	12.0–14.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
25.12.	Weihnachtsbuffet	18.30–20.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
26.12.	Weihnachtsbrunch	10.30–14.00 Uhr Hotel Eden, Spiez

## Kinderprogramm, Gästeexkursion

4.12.	Volkstümliche Stubete mit Je-ka-mi	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiez
14.12.	Fyre mit de Chlyne	09.30 Uhr Ev.-ref. Kirche, Spiez
24.12.	Familienfreundliche Gottesdienste	17.30 Uhr Ev.-ref. Kirche, Spiez

## Konzerte, Musical

1.12.	Adventskonzert «Christmas Joy»	19.00 Uhr Ev.-ref. Kirche, Spiez
1.12.	Jahreskonzert Feuer und Flamme	20.00 Uhr Kirche Faulensee, Spiez
2.12.	Weihnachtskonzert der Joy Singers	17.00 Uhr Ev.-ref. Kirche, Spiez
7.12.	I Quattro – Stimmen im Advent	20.00–22.15 Uhr Ev.-ref. Kirche, Spiez
7.12.	Kulturspiegel: Evelyn und Kristina Brunner: Das spezielle Musikerlebnis	20.15 Uhr Hotel Eden, Spiez
14.12.	Jungmusikanten Stubete	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiez

## Lesung, Versammlung, Vortrag

2.12.	Lesung aus dem «Schmucktruckli» mit Edith Pieren und Irene Graf	11.00 Uhr Bibliothek und Ludothek, Spiez
2.12.	PhiloKafi	11.15–13.00 Uhr DorfHus, Spiez
3.12.	Live im Deltapark	19.00 Uhr Deltapark Vitalresort, Gwatt
4.12.	Zyschtig-Zmorge: Adventsfeier – Geschichten mit Walter Däpp	09.00–11.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
6.12.	Single-Treff 55+	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
6.12.	Sprachenbeiz	19.30–21.00 Uhr DorfHus, Spiez
12.12.	Jassnachmittage 2018 für Seniorinnen und Senioren	13.30–17.00 Uhr Röm.-kath. Pfarrei Bruder Klaus, Spiez
12.12.	Gschichtezyt	14.30–15.15 Uhr Bibliothek und Ludothek, Spiez
20.12.	Zigarrentreff	19.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
22.12.	Samschtig-Bistro	09.30–12.00 Uhr DorfHus, Spiez
27.12.	Senioren-Stubete	14.00–18.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

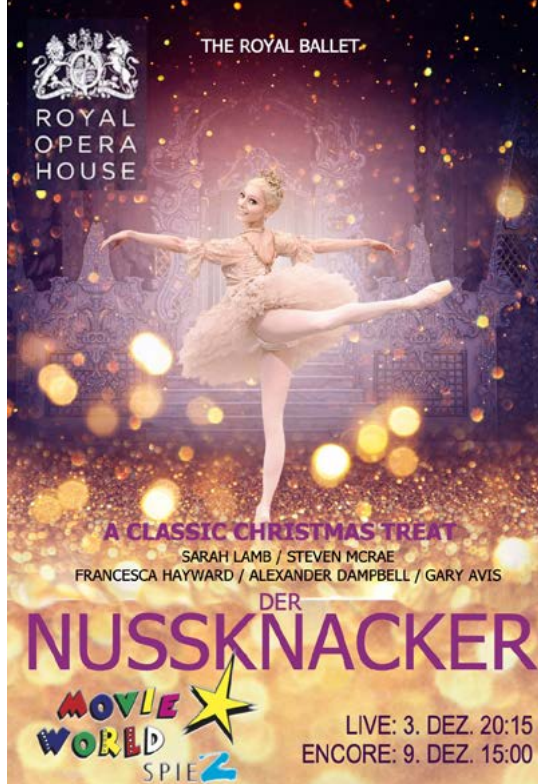
<b>Markt, Messe</b>		
1.12.	Chlouse-Märit Spiez	14.00–21.00 Uhr Schlosspark, Spiez
<b>Fest, Festival</b>		
31.12.	Silvesterball 2018	18.30 Uhr Hotel Belvédère, Spiez
31.12.	Silvestergala	18.30–01.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
31.12.	Silvestersoïrée	19.30–23.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
<b>Theater, Comedy</b>		
15.12.	Thuner Hirtenspiel	19.30–21.30 Uhr Ev.-ref. Kirche, Spiez






**Lanz AG Bauunternehmung**

Industriestrasse  
3700 Spiez  
033 655 52 52  
www.LanzAG.ch



THE ROYAL BALLET  
ROYAL OPERA HOUSE

A CLASSIC CHRISTMAS TREAT  
SARAH LAMB / STEVEN MCRAE  
FRANCESCA HAYWARD / ALEXANDER DAMPBELL / GARY AVIS

DER  
**NUSSKNACKER**

MOVIE WORLD SPIEZ

LIVE: 3. DEZ. 20:15  
ENCORE: 9. DEZ. 15:00



**Daniel Lochbrunner Bestattungen & Thanatologie**

Wir sind für Sie da,  
wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 03 03  
www.lochbrunner-bestattungen.ch





Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel

## WETTBEWERB

# Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

## Wo ist das?



Foto: Adrian Aellig

### So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Werd & Weber Verlag AG  
Wettbewerb SpiezInfo  
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt

oder per Mail an:  
[wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

### Einsendeschluss

Montag, 10. Dezember 2018



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten

**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

**Service macht den Unterschied!**  
Verkauf und Service  
aller Marken.

**BARBEN**  
**HAUSHALTGERÄTE SPIEZ**

[www.barben.ch](http://www.barben.ch)

**033 655 66 55**